



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4635-е заседание

Понедельник, 28 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Белинга Эбуту (Камерун)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-жа Напол
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Карев
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря «Женщины, мир и безопасность»
(S/2002/1154)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Женщины, мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Австрии, Бангладеш, Канады, Чили, Дании, Египта, Фиджи, Индонезии, Ямайки, Японии, Лихтенштейна, Марокко, Намибии, Новой Зеландии, Пакистана, Филиппин, Республики Корея, Южной Африки и Венесуэлы, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Даут (Австралия), г-н Пфанцельтер (Австрия), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Вальдес (Чили), г-жа Лёй (Дания), г-н Абул Гейт (Египет), г-н Найду (Фиджи), г-н Хидайят (Индонезия), г-н Нейл (Ямайка), г-жа Сайга (Япония), г-н Венавезер (Лихтенштейн), г-н Беннуна (Марокко), г-н Анджаба (Намибия), г-н Макай (Новая Зеландия), г-н Акрам (Пакистан), г-н Юченгко (Филиппины), г-н Сун (Республика Корея), г-н Камало (Южная Африка), г-жа Пулидо Сантана (Венесуэла) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение согласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Ивану Шимоновичу, Председателю Экономического и Социального Совета.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Ивана Шимоновича, Председателя Экономического и Социального Совета, занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-жа Кэролайн Ханнан, исполняющей обязанности Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

Решение принимается.

Я приглашаю г-жу Кэролайн Ханнан занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2002/1154, содержащий доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности. Я приветствую присутствующего здесь Генерального секретаря Кофи Аннана и приглашаю его выступить.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения благодарности Вам, г-н Председатель, за Вашу инициативу по проведению этого заседания, посвященного вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Два года назад Совет Безопасности принял резолюцию 1325 (2000), которая стала знаменательным событием в плане повышения уровня осознания последствий вооруженных конфликтов для женщин и девочек и той жизненно важной роли, которую женщины играют в урегулировании конфликтов и миростроительстве.

С тех пор Совет продолжал уделять пристальное внимание этому ключевому аспекту деятельности по поддержанию международного мира и безопасности. Он использовал формулу Аррии для того, чтобы услышать от самих женщин о том, как они живут в странах, затронутых конфликтами.

В ходе

миссий в Демократическую Республику Конго, Косово и Сьерра-Леоне члены Совета встречались с группами и организациями женщин, и в июле этого года Совет провел еще одну открытую дискуссию по этому вопросу.

Резолюция 1325 (2000) также послужила своего рода толчком к тому, чтобы система Организации Объединенных Наций более критически взглянула на проделанную ею работу и на то, как мы занимаемся гендерными вопросами не только в рамках усилий по достижению мира, миростроительству и миротворчеству, но и в гуманитарной области, в процессах разоружения и восстановления.

Что еще более важно, так это то, что женщины на низовом уровне повсюду в мире сочли, что эта резолюция является эффективным инструментом для привлечения внимания к их нуждам и приоритетам и для поддержки их усилий по содействию мирным процессам.

Мой доклад о женщинах, мире и безопасности, представленный во исполнение резолюции 1325 (2000), находится сейчас на рассмотрении Совета. Он основан на более широком исследовании, которое было распространено в Совете в начале этой недели. Я надеюсь, что члены Совета внимательно его изучат и сохранят импульс, который зародился благодаря ему. С этой целью я хотел бы обратить внимание Совета не на несколько вопросов.

В докладе подчеркивается, что, хотя многое из того, что испытывают женщины и девочки в вооруженных конфликтах, похоже на то, что испытывают мужчины и мальчики, есть все же и важные различия. Существующие неравенство между женщинами и мужчинами и дискриминация в отношении женщин и девочек имеют тенденцию усиливаться во время вооруженных конфликтов. Женщины и девочки становятся особенно уязвимыми перед лицом сексуального насилия и эксплуатации. Женщины и дети составляют большинство среди беженцев и внутренне перемещенных лиц в мире. Даже в лагерях беженцев, которые предназначены для того, чтобы служить безопасным местом, уязвимость женщин и девочек может сохраняться, особенно если там имеет место распространение стрелкового оружия. И некоторых женщин могут заставить следовать за вооруженными силами для выполнения домашней работы или как сексуальных рабынь.

Вместе с тем, хотя женщины и непомерно страдают от последствий конфликтов, они все же держат в своих руках «ключи» для урегулирования конфликтов. Группы и сети женщин на низовом уровне показали немало примеров творческого стратегического мышления и гибких подходов для эффективного предотвращения конфликтов. Они неустанно и бесстрашно работали в целях поддержания общественного порядка среди воцарившегося хаоса и содействия примирению в рамках неофициальных процессов, которые не получали большой поддержки. Однако за редким исключением женщины не представлены на официальных мирных переговорах.

В докладе содержится призыв расширять участие женщин в официальных мирных переговорах и включать гендерную проблематику в деятельность по предотвращению конфликтов, а также в мандаты миротворческих операций и операций по поддержанию мира, в том числе санкционируемые Советом. В нем также подчеркивается необходимость увеличения числа женщин, назначаемых на высшие руководящие посты, в том числе на должности специальных представителей, их заместителей и специальных посланников.

В докладе также отмечаются имеющиеся серьезные недостатки в плане обеспечения правовой защиты женщин. Безусловно, в признании прав женщин был достигнут определенный прогресс. Правовые структуры уделяют все больше внимания тем трагедиям, которые приходится переживать женщинам и девочкам в условиях конфликтов, особенно в случаях сексуального насилия, о чем говорит та важная работа, которую проводят международные уголовные трибуналы. Но сделать предстоит еще очень многое, особенно в совершенствовании превентивных мер и в борьбе с безнаказанностью.

В докладе рекомендуется принимать самые строгие и решительные меры по пресечению сексуальной эксплуатации женщин и девочек, в том числе таких ее проявлений, как принуждение к проституции и незаконная торговля людьми, которые могут иметь место в рамках миротворческой и гуманитарной деятельности и других международных операций. Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам, особенно государствам, предоставляющим войска, надлежит делать все возможное для обеспечения

того, чтобы международное присутствие гарантировало защиту и безопасность всех людей — женщин и мужчин, девочек и мальчиков, — а не усугубляло неравенство и не вело к ужесточению насилия в отношении женщин и девочек. Организация Объединенных Наций не должна и не будет мириться с фактами совершения сексуальных и любых иных надругательств кем бы то ни было из ее сотрудников, будь то гражданских, военных или гуманитарных.

Важными шагами в этом направлении стали расследование Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) обвинений в сексуальных надругательствах в Западной Африке, результаты которого были опубликованы в начале прошлой недели, а также работа, проделанная действующей в рамках Межучрежденческого постоянного комитета Целевой группой по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств в условиях гуманитарных кризисов.

С тех пор, как были выдвинуты первые обвинения, по итогам расследования которых был представлен доклад УСВН, Организация Объединенных Наций преисполнена решимости действовать оперативно и решительно, и не только в Западной Африке, но и в глобальных масштабах. Совершенствуются системы обращения за помощью, проведения расследований и вынесения дисциплинарных взысканий. Повышается эффективность механизмов защиты тех, кто зависит от международной помощи, и утверждаются строгие нормы поведения, соблюдение которых требуется от всего персонала Организации Объединенных Наций и наших партнеров в сообществе неправительственных организаций. Я поддерживаю все эти шаги и подтверждаю свою решимость в тесном сотрудничестве с теми, кого это касается, обеспечивать принятие широких и оперативных мер во всех случаях, когда в том будет возникать необходимость.

Наконец, в докладе подчеркивается необходимость принятия широких мер по наращиванию потенциалов. Для того чтобы женщины могли принимать всестороннее участие в согласовании мирных договоренностей, в посреднических усилиях по разрешению споров, в формировании новых правительств, перестройке судебных и гражданских инфраструктур и многообразной прочей деятельности в поддержку мира, мировое сообщество должно направить

соответствующие средства на формирование у них необходимых для выполнения этих функций навыков. Для этого потребуются как политическая воля, так и значительно больший объем финансовых ресурсов.

Помимо подготовленных мною исследования и доклада, вашему вниманию представлена также Оценка независимых экспертов, подготовленная по заданию Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Элизабет Рен и Эллен Джонсон-Сёрлиф объехали многие зоны конфликтов на планете и беседовали с женщинами и девочками, лично пережившими катастрофическое воздействие конфликтов. Проведенный ими анализ, вынесенные ими впечатления и рекомендации предоставляют дополнительную пищу для размышления как для Совета, так и для всего членского состава Организации, для всей системы Организации Объединенных Наций и гражданской общественности.

Мир больше не может позволять себе закрывать глаза на те надругательства, которым подвергаются в условиях вооруженных конфликтов и по их окончании девочки и женщины, или же игнорировать тот вклад, который женщины вносят в поиски путей установления мира. Им пора отвести в рамках официальных процессов миростроительства и миротворчества ту роль, которой они заслуживают. Без их всестороннего и равноправного участия устойчивые мир и безопасность достигнуты не будут. Точно так же, как ваша работа способна содействовать утверждению равенства полов, так и равенство полов может повысить вероятность успеха вашей работы.

Г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, свою признательность за организацию этих открытых прений Совета Безопасности для обсуждения вопроса о женщинах и мире и безопасности — вопроса, занимающего важное место в международной повестке дня. Мне бы хотелось поприветствовать Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в связи с его возвращением из поездки и поблагодарить его за его заявление, а также за представленный нашему вниманию доклад, который мы считаем выдающимся.

Созыв этого заседания Совета Безопасности по случаю второй годовщины принятия

резолюции 1325 (2000) относительно женщин и мира и безопасности свидетельствует о повышенном интересе Совета Безопасности к этому весьма важному вопросу — вопросу о роли женщин и мире и безопасности, в том числе в постконфликтный период.

В этой связи мне хотелось бы выразить нашу признательность делегации Сингапура за организацию несколько дней назад заседания по формуле Арриа — заседания, о котором ранее упомянул Генеральный секретарь, — для рассмотрения вопроса о женщинах и мире и безопасности.

В ходе конфликтов и мужчинам, и женщинам, и детям приходится переносить огромные, чудовищные страдания. Однако на женщинах и детях эти конфликты, несомненно, сказываются значительно сильнее, ибо они являются наиболее уязвимыми членами общества. В периоды конфликтов на плечи женщин ложится, в силу очевидных причин, бремя многочисленных обязанностей, в том числе им приходится брать на себя заботу о семье и, в крайних обстоятельствах, ее защиту.

Тот факт, что женщины подвержены отрицательному воздействию конфликтов и играют непосредственную роль в смягчении их последствий, несомненно, указывает на то, что женщины способны вносить важный, незаменимый вклад в урегулирование конфликтов посредством участия в переговорах, ведущих к достижению договоренностей. Женщины постоянно находятся в контакте с массами и полностью осведомлены о нуждах и потребностях различных слоев общества.

Повышение роли женщин в миротворческих операциях и миростроительных миссиях является важнейшей задачей, как это предусматривает резолюция Совета Безопасности 1325 (2000). Мы отметили, что и в докладе Генерального секретаря, содержащегося в документе S/2002/1154, и в его заявлении, с которым он только что выступил, этим ключевым вопросам придается большое значение.

Моя делегация прочитала доклад Генерального секретаря, в котором содержится всесторонний анализ о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и о роли женщин в миростроительстве. Мы считаем, что некоторые из рекомендаций Генерального секретаря являются хорошей основой для закрепления позитивных шагов, предпринятых на сегодняшний день, а также

для устранения возможно имеющихся недостатков. Более того, замечания Генерального секретаря отражают реальную ситуацию на местах. Поэтому мы считаем, что необходимо предпринять еще больше усилий для их осуществления. В этой связи я хотел бы напомнить о решениях различных конференций Организации Объединенных наций по вопросам о женщинах, последняя из которых — двадцать третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», поскольку мы считаем, что эти решения представляют собой важные вехи на пути повышения статуса женщин в обществе на национальном и международном уровнях, а также их роли во всех сферах жизни, включая и сегодняшнюю тему обсуждения.

В резолюции 1325 (2000) совершенно обоснованно выражена обеспокоенность в связи с тем, что женщины и дети составляют подавляющее большинство среди тех, на ком негативно сказываются вооруженные конфликты, поскольку они являются легкой мишенью. В этой связи я не могу не отметить, что арабские женщины и дети на арабских оккупированных территориях действительно являются легкой мишенью для израильских оккупационных сил. Не будет преувеличением сказать, что, по крайней мере, половину, если не больше, жертв израильской военной машины составляют женщины и дети. В период конфликтов и оккупации женщины лишены права участвовать в процессе принятия политических решений в вопросах мира и безопасности, особенно если они не могут покинуть свои дома или убежища. В этой связи мы подчеркиваем необходимость для израильских оккупационных властей соблюдать международное гуманитарное право и четвертую Женевскую конвенцию 1949 года о гражданских лицах, и в частности женщинах и детях, а также необходимость положить конец практике, к которой они прибегают ежедневно, нарушая права арабских гражданских лиц, в частности арабских женщин, на оккупированных арабских территориях.

В Сирийской Арабской Республике женщинам придается большое значение. Об этом свидетельствуют достижения на пути повышения роли женщин во всех политических, экономических и социальных областях на основе равенства между

мужчинами и женщинами в правах и обязанностях в соответствии с конституцией.

Г-н Розенблатт (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем возможность участвовать в этой дискуссии по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Прошло почти два года со дня принятия веховой резолюции Совета Безопасности 1325 (2000), и мы рады, что Совет пристально следит за ходом ее выполнения.

Мы приветствуем завершение доклада Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154), который содержит глубокий анализ проблем, стоящих перед женщинами и девочками во время вооруженных конфликтов, и предлагает ряд полезных рекомендаций о том, как международное сообщество может помочь решить эти проблемы. Мы признательны Генеральному секретарю за личное представление нам этого доклада и за то, что он поделился с нами своими соображениями в отношении осуществления рекомендаций доклада. Доклад и исследование, на основе которого он подготовлен, предоставляют нам доказательства того, что женщины являются и жертвами, и участниками, и эти факты нельзя игнорировать в XXI веке. Мы также признательны Каролин Ханнан, Директору Отдела по улучшению положения женщин, который подготовил этот доклад, и Ноэлин Хейзер, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), чей параллельный доклад будет опубликован через несколько дней. Со времени принятия резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) Организация

Объединенных Наций, государства-члены и международное сообщество добились значительных успехов в решении проблем, связанных с особыми нуждами женщин во время конфликтов. Совет признает и поддерживает неофициальные инициативы женских групп и организаций. Кроме того, создание Департаментом операций по поддержанию мира гендерных подразделений, а также постов советника по гендерным вопросам в миссиях, таких как Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и

Герцеговине и Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, имело большое значение на местах для спасения жизней женщин и девочек во время вооруженных конфликтов. Мы ценим усилия Департамента операций по поддержанию мира, стран, предоставляющих войска и членов Совета по осуществлению резолюции 1325 (2000).

Однако еще предстоит сделать многое. Я знаю, что мы все согласны с тем, что доклады и обсуждения, касающиеся положения женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов, — это только начало. Но в докладах приводятся подкрепляющие информацию данные, которые Генеральный секретарь, Совет, Секретариат и государства-члены, предоставляющие войска в состав операций по поддержанию мира, могут использовать для учета гендерной проблематики во всех усилиях в области миростроительства, поддержания мира и миротворчества. Доклады могут помочь нам определить наилучшие пути достижения наших целей в трех конкретных сферах: в улучшении жизни женщин и девочек, ставших жертвами вооруженного конфликта; в обеспечении того, чтобы женщины и девочки, которые являлись комбатантами, имели право на такую же помощь, как и мужчины; и, наконец, во все более широком привлечении женщин к участию на низовом уровне в деятельности миссий по поддержанию мира и на уровне планирования и принятия решений в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

Мое правительство поддерживает рекомендацию, изложенную в докладе Генерального секретаря, относительно того, чтобы данные, собираемые в рамках исследований, оценок и анализа операций в пользу мира, содержали разбивку по полу и возрасту и чтобы предоставлялись конкретные данные о положении женщин и девочек. Эти данные будут служить источником информации для будущего планирования и проведения операций. Но мы не должны оставлять без внимания уже имеющийся у нас богатый объем информации, которая позволит нам начать процесс учета гендерной проблематики уже сейчас.

Мы надеемся, что у нас еще будет возможность на более позднем этапе подробно обсудить некоторые из поднятых в докладе вопросов и начать рассмотрение путей определения приоритетов в том, что касается принятия решений по различным рекомендациям. Например,

Соединенным Штатам было бы интересно услышать мнения Департамента операций по поддержанию мира о том, что им сделано в деле учета гендерной проблематики в операциях по поддержанию мира, и о проблемах, с которыми он сталкивается в достижении большей гендерной неоднородности в составе персонала миротворческих операций.

Мы решительно поддерживаем увеличение числа женщин в составе операций по поддержанию мира и назначение большего числа женщин специальными представителями Генерального секретаря и в качестве специальных посланников, и мы представили для этого Генеральному секретарю персональные данные на квалифицированных женщин-кандидатов.

Наконец, я хотел бы отметить, что у нашей делегации, как всегда, есть вопросы в отношении последствий некоторых из содержащихся в докладе рекомендаций для бюджета, которые мы поднимем при удобной возможности. Еще раз спасибо, г-н Председатель, за созыв этого важного и своевременного заседания. Мы с нетерпением ожидаем дальнейших обсуждений по вопросу осуществления резолюции 1325 (2000) в будущем.

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за то, что он присутствует на этом заседании. Мы отмечаем тот факт, что доклад о женщинах, мире и безопасности представляется Совету в его присутствии. Доклад, который является предметом нашей сегодняшней работы, это, несомненно, тот материал, который Совету придется изучить для того, чтобы реализовать положения резолюции 1325 (2000). Мы также хотим поблагодарить Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Анджелу Кинг за руководство подготовкой исследования, ее персонал и всех экспертов и все органы, которые участвовали в подготовке этого документа, включая, в частности, международные организации и неправительственные организации, которые участвовали в работе Межучрежденческой целевой группы в качестве наблюдателей. Эти два документа вместе с исследованием ЮНИФЕМ, выполненным независимыми экспертами, которое будет вскоре опубликовано, но рекомендации из которого уже известны, послужат основой для

достижения целей резолюции 1325 (2000), являющейся, по словам Генерального секретаря, исторической резолюцией.

Это исследование позволяет нам получить полную и подробную картину очень сильного воздействия, как физического, так и психологического, вооруженных конфликтов на жизнь женщин и девочек, воздействия, которое все мы считаем недопустимым. В этих документах также говорится, среди прочего, о роли женщин в укреплении мира и о значении систематического учета гендерной проблематики в операциях по поддержанию мира. Одновременно с этим в документах представлен ряд конкретных мер по укреплению и ускорению процесса достижения целей и выполнения рекомендаций резолюции 1325 (2000). Наша делегация считает важным, чтобы члены Организации Объединенных Наций, всей системы Организации Объединенных Наций и гражданское общество учитывали рекомендации Генерального секретаря. Мы должны принять их и начать их реализацию как можно раньше. Рекомендации независимых экспертов, которые совпадают с рекомендациями Генерального секретаря или дополняют их, вероятно, также могут быть весьма ценными инструментами, которые позволят нам добиться поставленных целей.

Как только мы начнем осуществлять эти рекомендации на практике, необходимо будет организовать детальное, регулярное и частое наблюдение за ходом достижения целей резолюции 1325 (2000). Наша делегация поддерживает рекомендации Генерального секретаря и полностью готова активно участвовать в процессе их осуществления и в последующей деятельности, с тем чтобы изложенные в резолюции задачи могли стать центральным элементом всех действий Организации Объединенных Наций в интересах мира и безопасности.

Хочу остановиться на некоторых из выводов из доклада Генерального секретаря, на которые наша делегация обратила особое внимание; некоторые из них совпадают с тем, о чем мы говорили в июле на заседании Совета по этому же вопросу.

В докладе подтверждается то, что уже отмечалось в резолюции 1325 (2000): женщины и дети страдают от последствий вооруженных конфликтов иначе, чем мужчины и мальчики, хотя, если говорить в целом, то гражданское население

больше всего подвержено воздействию нынешних конфликтов по сравнению с прошлым. Женщины и девочки являются жертвами всех форм насилия, особенно сексуального насилия и эксплуатации. Во многих случаях такая агрессия, как отмечено в докладе, осуществляется при попустительстве военачальников, командующих комбатантами и регулярными армиями. Это объясняется тем, что в большинстве сегодняшних войн женщины фактически приобретают символическую ценность в качестве военных целей. Поэтому наша делегация поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы мирные соглашения под эгидой Организации Объединенных Наций исключали любую возможность амнистии для лиц, совершающих военные преступления, преступления против человечности и преступления геноцида, включая гендерные преступления.

Помимо того, что в докладе подчеркивается особая уязвимость женщин, в нем также упоминается о том, что женщины могут играть активную роль в конфликтах, а иногда даже нести ответственность за акты насилия в отношении других гражданских лиц. Зачастую родные общины отторгают женщин из-за их связи с бывшими комбатантами независимо от того, является ли такая связь результатом добровольного решения или принуждения.

Поэтому необходимо включать женщин и девочек в программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в мирную жизнь, и такую реинтеграцию следует особо подчеркнуть. Важно, чтобы такие программы включали в себя меры по предотвращению насилия в семьях, особенно в семьях бывших комбатантов, учитывая явную тенденцию к сохранению или даже усилению насилия в постконфликтный период. Одним из факторов повышения опасности насилия в семьях и насилия в отношении женщин в постконфликтный период является распространение стрелкового оружия. Вот почему женщины и девочки зачастую активно участвуют в программах по сбору оружия.

В докладе также подчеркивается позитивная роль, которую женщины играют в укреплении мира. То, как они обычно исключаются из официальных мирных процессов, и причины, по которым это происходит, — это ситуация, которая должна быть изменена. Одна из рекомендаций доклада по исправлению такой ситуации конкретно связана с ответственностью Организации Объединенных

Наций. Она состоит в том, чтобы любое мирное соглашение, заключаемое под эгидой Организации, четко и на систематической основе включало в себя гендерную проблематику, как в плане признания воздействия конфликтов на женщин, так и в плане той роли, которую женщины могут играть в мирных процессах, и их конкретных потребностей на постконфликтных этапах. Еще одна рекомендация состоит в обеспечении всестороннего участия женщин в переговорах о заключении мирных соглашений на национальном и международном уровнях. Одна из участниц заседания, проведенного по формуле Аррии несколько дней тому назад, о котором здесь уже говорилось, подчеркнула в этой связи, что Организация Объединенных Наций не должна содействовать переговорам о заключении мирных соглашений, которые с самого начала не предусматривали всестороннее участие женщин. Такое участие не должно носить символический характер. Необходимо обеспечить, чтобы женщины и женские организации получали консультативные услуги и проходили соответствующую подготовку, с тем чтобы они могли оказать реальное влияние на результаты переговоров.

Одним из позитивных факторов является то, что, как указывается в докладе, международное право, а также стратегии и руководящие принципы, разработанные различными учреждениями Организации Объединенных Наций, обеспечивают прочную основу для учета гендерного фактора в контексте вооруженных конфликтов и в постконфликтный период. Речь идет лишь о применении этих инструментов, обеспечении расширения их влияния и увязывании их с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности на постоянной и систематической основе.

В докладе также содержится весьма конкретная рекомендация в отношении этапа восстановления и реабилитации в постконфликтный период. Среди прочего, в нем подчеркивается необходимость разработки четких стратегий и планов действий по учету гендерных факторов в программах восстановления и реконструкции, включая механизмы наблюдения.

Одним из главных условий достижения устойчивого и прочного мира является принятие мер для того, чтобы наряду с уделением внимания гендерным проблемам в контексте экономического восстановления проводился анализ степени учета гендерного фактора при принятии экономических

решений, а также обеспечивалось более широкого участия женщин в принятии экономических решений и, во исполнение решений состоявшейся в Монтеррее Международной конференции по финансированию развития, гендерные факторы учитывались при осуществлении всех мероприятий в поддержку процессов разработки национального бюджета.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что ранее мы уже высказались в поддержку расширения участия женщин на всех уровнях и во всех аспектах миротворческих операций, в частности на уровне принятия решений. Мы также поддержали предложение о создании координационного центра по обеспечению учета гендерной проблематики в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и именно, в рамках Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ), а также предложение о включении в миротворческие миссии специалистов по гендерным вопросам. В этой связи мы приветствуем целевые показатели, которые Генеральный секретарь намерен установить в отношении представленности женщин на должностях специальных представителей и специальных посланников, с тем чтобы к 2015 году добиться общего показателя в 50 процентов.

В целях обеспечения постоянного признания масштаба нарушений прав человека женщин и девочек, совершаемых в ходе конфликтов, необходимо обеспечить признание особых нужд женщин в ходе конфликтов и в постконфликтных ситуациях и уделить этим нуждам должное внимание. Мы должны добиться более высокого уровня участия женщин в процессе миростроительства. В этих целях Организация Объединенных Наций должна сыграть лидирующую роль посредством обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в рамках самой Организации.

Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности наряду с докладом и исследованием, проведенным в этой связи, могут стать обнадеживающими для гражданского общества, в особенности для женщин, которые были непосредственно затронуты конфликтами. Мы в этом убедились в ходе состоявшегося на прошлой неделе заседания, проведенного по формуле Аррии, на котором председатель ассоциации заинтересованных родителей г-жа Анжелина Атиам, север Уганды, задала вопрос о том, каким образом данная

резолюция и последующие решения Совета Безопасности могут содействовать прекращению насилия, совершаемого в отношении гражданских лиц так называемой «Армией сопротивления Бога» в этом регионе, в результате которого была похищена и пропала без вести ее дочь, а также тысячи других мальчиков и девочек. Мы не должны обмануть надежды этих людей. Перед Организацией Объединенных Наций и государствами-членами стоит сложная задача, однако, это должно стать еще одной причиной, в силу которой мы должны продолжать предпринимать последовательные усилия по достижению целей, изложенных в резолюции 1325 (2000).

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв данного заседания, посвященного теме «Женщины и мир и безопасность». От имени моей делегации я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за то, что он лично представил нам свой доклад (S/2002/1154).

Представитель Дании в скором времени выступит от имени Европейского союза, и Ирландия, безусловно, полностью присоединяется к этому заявлению.

В резолюции 1325 (2000) подчеркиваются два основных момента: глубокое и несоразмерное влияние вооруженных конфликтов на женщин и девочек, а также, и это главное, как подчеркнул Генеральный секретарь в своем сегодняшнем выступлении, важная роль, которую могут и должны сыграть женщины в усилиях по урегулированию вооруженных конфликтов. Как заявила в июле в этом зале Помощник Генерального секретаря Анджела Кинг (см. S/PV.4589), устойчивый мир и прочная безопасность не могут быть достигнуты без расширения прав и возможностей женщин и их всестороннего участия. Это является основой деятельности Организации Объединенных Наций. Как Генеральный секретарь заявил в Совете перед принятием резолюции 1325 (2000), «согласно Уставу данная Организация была создана для того, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны». В Уставе также провозглашаются равные права мужчин и женщин. Мы должны действовать согласно этим принципам, ибо в противном случае мы не сможем достичь ни одной из этих целей (S/PV.4208)

По мнению моей делегации, доклад Генерального секретаря подтверждает, что эти вопросы относятся к числу наиболее сложных проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом в целом, и что они должны находиться в центре нашей повестки дня. Мы также выражаем признательность за рекомендации, содержащиеся в исследовании, проведенном в координации с Помощником Генерального секретаря Анджелой Кинг, а также за рекомендации, представленные независимыми экспертами, назначенными ЮНИФЕМ, Эллен Джонсон Сирлиф и Элизабет Рен. Они указывают направление, в котором мы должны продвигаться.

Я также хотел бы добавить, что моя делегация полностью согласна с содержащимися в докладе Генерального секретаря замечаниями относительно нарушения прав человека женщин и девочек и приветствует представленные им рекомендации в отношении защиты этих прав.

Наша сегодняшняя дискуссия затрагивает целый ряд аспектов. Во-первых, резолюция 1325 (2000) является основой для действий, направленных на обеспечение признания важной роли женщин в деле поддержания и укрепления мира и безопасности; во-вторых, хотя мы уже добились определенных результатов в деле выполнения резолюции 1325 (2000) с институциональной точки зрения, тем не менее, нам предстоит проделать огромную работу в этой связи; в-третьих, прогресс зависит от обеспечения перемен не только в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, но также в зонах конфликтов, в деле предотвращения конфликтов и восстановления в постконфликтный период во всем мире; в-четвертых, осуществляя положения резолюции 1325 (2000), мы решаем не только основополагающие вопросы обеспечения справедливости и равенства, но также вопросы, касающиеся проведения эффективной политики, направленной на предотвращение конфликтов и восстановление разрушенных войной обществ и, в-пятых, этот вопрос и также вопрос о том, каким образом обеспечить прочный и быстрый прогресс в этой области, относятся к числу самых значительных проблем, стоящих сегодня перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом. Выражая полное согласие с рекомендациями Генерального секретаря, я хотел бы выделить ряд моментов, имеющих особое значение для моей делегации.

Во-первых, наша главная задача будет заключаться в том, чтобы добиться последовательного выполнения рекомендаций и руководящих принципов, изложенных в докладе Генерального секретаря, и обеспечить, чтобы в деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в области поддержания мира, миротворчества и миростроительства, департаменты Центральных учреждений, вовлеченные в эти процессы, в обязательном порядке и в полной мере учитывали гендерную проблематику.

Моя делегация считает, что это имеет принципиальное значение и приветствует содержащуюся в докладе рекомендацию о том, чтобы четко отражать гендерную проблематику в мандатах всех миротворческих миссий, включая в них положения о регулярном рассмотрении этого вопроса во всех докладах, представляемых Совету Безопасности.

Во-вторых, важно обеспечивать выделение необходимых финансовых и людских ресурсов для учета гендерных факторов, включая создание должностей советников или групп по гендерным вопросам в составе многокомпонентных миротворческих миссий и осуществление деятельности по созданию потенциала. Советники по гендерным вопросам должны включаться в состав миссий на раннем этапе миротворческих операций, в том числе на этапе планирования операций, и должны занимать достаточно высокое положение, чтобы оказывать влияние на процесс принятия решений. Мы высоко ценим прогресс, достигнутый в Восточном Тиморе, Косово, Боснии и Герцеговине и Сьерра-Леоне благодаря присутствию штатных советников по гендерным вопросам.

В-третьих, моя делегация считает, что более широкое участие женщин в военных, гражданских и гуманитарных компонентах миссий, в том числе на самом высоком уровне, окажет существенное влияние на эффективность каждой миссии. Мы принимаем к сведению приведенные Генеральным секретарем в его докладе замечания о шагах, предпринятых в целях увеличения численности женского персонала в составе миротворческих операций. Мы приветствуем приверженность Генерального секретаря достижению большего равенства между мужчинами и женщинами в этой области и вместе с тем отмечаем его мысль о том, что государства-члены также должны проявить активность в этом вопросе.

В-четвертых, не менее важно обеспечить, чтобы гендерные вопросы всесторонне рассматривались на переходном этапе от поддержания мира к миростроительству, с тем чтобы обеспечение равенства и прав женщин учитывались уже на этапе миростроительства, а также в ходе гуманитарных операций и в процессе реконструкции. Моя делегация с удовлетворением отмечает рекомендацию Генерального секретаря относительно важности тесных консультаций с женскими группами и объединениями. Мы видели, какую важную роль играют женские группы в урегулировании конфликтов от бассейна реки Ману до Бурунди.

Как отмечал ранее Генеральный секретарь, Совет Безопасности посредством своих миссий в районе Великих озер и в других регионах в течение прошлого года мог воочию убедиться в важности этой работы. Широкое участие женщин в переговорах о мирных соглашениях имеет крайне важное значение, так же, как и учет особых потребностей женщин и девочек при разработке и осуществлении программ разоружения, демобилизации и интеграции.

На национальном уровне Ирландия твердо поддерживает резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности и настаивает на ее полном осуществлении и дальнейшем развитии. Я мог бы к этому добавить, основываясь на нашем собственном опыте мирного процесса в Ирландии, что мы в полной мере осознаем значение огромного вклада женских групп гражданского общества, который Генеральный секретарь в своем докладе сравнил однажды с возведением мостов, а не стен.

Мы считаем, что поднятые в докладе Генерального секретаря вопросы, имеют огромное значение. В этой связи мы считаем необходимым осуществлять постоянное наблюдение и проводить оценку деятельности различных компонентов системы Организации Объединенных Наций и тех шагов, которые следует предпринять для совершенствования системы по обеспечению в полной мере последовательного и четкого подхода к этому вопросу.

В осуществлении резолюции 1325 (2000) был достигнут значительный прогресс. Однако предстоит пройти еще довольно долгий путь. У нас в Совете Безопасности в ряду вопросов, связанных

с конфликтами и миростроительством, нет более насущной задачи.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого важного заседания, которое дает нам возможность не только отметить вторую годовщину резолюции 1325 (2000), резолюции исторической, но и обсудить доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Я хотел бы присоединиться к тем, кто поблагодарил Генерального секретаря за представление этого важного доклада. От себя лично мы хотели бы выразить ему признательность за подготовку этого очень подробного и всеобъемлющего доклада. Я хотел бы также отдать должное Специальному советнику Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-же Анджеле Кинг и всем ее сотрудникам за подготовку доклада, а также Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ).

Представитель Дании в качестве Председателя Европейского союза скоро выступит с подробным заявлением, и Болгария, страна, ассоциированная с Европейским союзом, полностью поддерживает это заявление.

Доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах, мире и безопасности, а также исследование, которое легло в его основу, являются уникальными в том смысле, что этот доклад содержит систематизированный отчет о конкретной гендерной деятельности в контексте мира и безопасности. Он подчеркивает тот факт, что женщины и девочки особенно уязвимы в вооруженных конфликтах и чаще всего становятся жертвами, а также беженцами и вынужденными переселенцами. Они уязвимы перед лицом всякого рода злоупотреблений, в частности сексуального насилия. В то же время женщины подвергаются дискриминации, что является нарушением их основополагающих прав.

Учитывая масштабы последствий конфликтов для женщин и девочек, международное сообщество должно незамедлительно рассмотреть этот вопрос. В докладе подробно говорится о тех трудностях, с которыми приходится сталкиваться, чтобы обеспечить гендерное равенство в вопросах мира и безопасности.

В докладе даются конкретные рекомендации для действий, необходимых для обеспечения конкретного гендерного подхода. Выполнение этих рекомендаций имеет важнейшее значение для достижения прогресса в этой области. Моя делегация полностью поддерживает изложенные в докладе выводы и рекомендации.

Болгария осознает особую ценность резолюции 1325 (2000) и ее роль в привлечении внимания к тому, что женщины могут внести существенный вклад в урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство. Эта резолюция является моделью интеграции соответствующих шагов, отражающих единодушие международного сообщества в вопросе обеспечения гендерного равенства в области мира и безопасности. Поэтому было бы желательно, если бы Совет Безопасности в полной мере следовал резолюции 1325 (2000) и обеспечивал ее осуществление, и в этом плане предстоит пройти еще долгий путь.

В осуществлении этой резолюции достигнут определенный прогресс в том, что касается конкретных мер в области миротворческой деятельности, в частности в Тимор-Лешти, Косово, Боснии и Герцеговине, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго. Однако мы должны признать, что прогресс, достигнутый в этой области, главным образом объясняется присутствием консультантов по гендерным вопросам и роли женщин.

Генеральный секретарь объявил о своем твердом намерении подходить с абсолютной нетерпимостью к вопросам, касающимся причастности «голубых касок» к актам сексуальной эксплуатации и другим актам злоупотреблений в отношении женщин и девочек. Болгария приветствует эту инициативу. Вместе с тем результаты этого решения не вполне удовлетворительны. Женщины и дети по-прежнему чаще всего становятся жертвами в вооруженных конфликтах. Покончить со всяческим насилием в отношении женщин, бороться с торговлей женщинами и детьми, обеспечить равенство между женщинами и мужчинами в деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции, возвращению беженцев и перемещенных лиц, а также привлекать женщин к участию в управлении и в осуществлении конституционной и избирательной реформы — все это задачи, требующие эффективных действий.

Следует также отметить, что знания и опыт, накопленные в этой области, не используются в процессе планирования и осуществления миротворческих операций с точки зрения гуманитарной деятельности и деятельности по восстановлению.

Заседания с неправительственными организациями по формуле Арриа также внесли свой вклад в дискуссии в Совете по этой проблематике. Пользуясь этой возможностью, я хочу поблагодарить делегацию Сингапура, в частности, министра Кристину Ли за организацию самого последнего заседания по формуле Арриа.

Эти дискуссии подтвердили необходимость активизации всестороннего участия женщин в операциях по поддержанию мира, в частности, на директивных уровнях. Во все мандаты и все мирные планы следует включать подход, учитывающий гендерный фактор, в целях повышения возможностей достижения успеха. Необходимо принять надлежащие механизмы, направленные на систематичное обеспечение участия женщин во всех этапах переговорного процесса, в частности в деле планирования, принятия решений и эффективного осуществления решений на всех уровнях. Мы с нетерпением ожидаем утверждения и издания Департаментом операций по поддержанию мира многоаспектных руководств, которые включали бы в себя особый раздел о гендерном равенстве, конкретном проведении определенных аспектов миротворческих операций, имеющих своей целью обеспечение гендерного равенства, а также последующих действиях и дальнейшем наращивании результатов.

Я убежден в том, что это заседание придаст новый импульс осуществлению резолюции 1325 (2000) и что идеи, высказанные в ходе этого заседания в отношении доклада Генерального секретаря, позволят нам добиться дальнейшего прогресса.

В заключение не могу не подчеркнуть чрезвычайно важную роль неправительственных организаций в рациональных и политических дискуссиях, основное внимание которых уделяется роли женщин в области мира и безопасности. Я хотел бы поблагодарить Секретариат за сотрудничество с ними в реализации этой благородной цели.

Г-н Карев (Российская Федерация): Принятие Советом Безопасности 31 октября 2000 года резолюции 1325 еще раз подтвердило важность и значимость всего комплекса вопросов, связанных с

вкладом женщин в поддержание и укрепление международного мира и безопасности, положением женщин в ходе конфликтов и их участием в миротворчестве и постконфликтном урегулировании.

Результатом столь пристального внимания к указанным проблемам стал доклад Генерального секретаря нашей Организации о женщинах, мире и безопасности, являющийся всесторонним по своему охвату, глубоким и аналитическим по содержанию исследованием. Большая практическая значимость доклада определяется поставленными в нем конкретными задачами и рекомендациями по вопросам достижения равенства между мужчинами и женщинами, в частности по улучшению защиты женщин и девочек во время вооруженных конфликтов, интеграции гендерной проблематики в различные аспекты операций по поддержанию мира и так далее.

Если говорить о возможном вкладе Организации Объединенных Наций, то внимания заслуживает рекомендация о выделении необходимых ресурсов, в том числе финансовых, для решения гендерных вопросов в рамках мандатов миротворческих миссий. Поддерживаем мы и предложение об учреждении в рамках Департамента по операциям по поддержанию мира специального поста Старшего советника по гендерной проблематике, что будет способствовать улучшению координации по соответствующим вопросам в ходе миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Наряду со сказанным выше, хотелось бы обратить внимание на неоднозначный характер рекомендации, содержащейся в разделе III «Международно-правовые рамки», связанной с учетом гендерного фактора в деятельности будущих специальных трибуналов. В связи с учреждением Международного уголовного суда, по нашему мнению, отпадает необходимость в создании чрезвычайных судебных органов. Это, кстати, наглядно подтверждается и взятым Советом Безопасности курсом на свертывание в ближайшие годы деятельности Международных трибуналов по бывшей Югославии и по Руанде. Что же касается Международного уголовного суда, то в его работе гендерный фактор учтен адекватно.

Нельзя забывать о том, что одних лишь мер, принимаемых по линии Организации Объединенных Наций, недостаточно. Требуется

реальный, а не декларируемый учет особых потребностей женщин и девочек в самих конфликтных ситуациях, фактическое участие женщин во всех стадиях предотвращения и урегулирования, а также постконфликтного миростроительства.

Весомый вклад в решение всего комплекса проблем может внести гражданское общество, в том числе неправительственные организации, многие из которых имеют достаточный опыт в комплексе вопросов по гендерной проблематике. Никем не оспаривается и тот факт, что именно уязвимые категории населения, такие, как женщины, дети, престарелые, инвалиды, беженцы и внутренне перемещенные лица, больше всего страдают во время кризисных ситуаций и различного рода конфликтов. Но нередко случается и так, что женщины и девочки сами выступают в роли комбатантов, являются активными участниками боевых действий. Именно поэтому исключение их из процесса переговоров по мирному урегулированию, создания постконфликтных структур власти может обернуться своеобразной «миной замедленного действия», способной сработать катализатором возникновения новых кризисных ситуаций.

В заключение хотелось бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, всем, кто участвовал в подготовке данного исследования, и вновь подтвердить нашу убежденность в том, что женщины способны сыграть важную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве. Для достижения этой цели необходимо приложить усилия к обеспечению их равноправного и всестороннего участия в принимаемых мерах по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности, в том числе через усиление их роли в процессе принятия решений в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов.

Г-н Левит (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его присутствие при открытии этого заседания, и в первую очередь благодарю его за приверженность этому важному делу.

Сама подборка цифр позволяет нам получить представление о всестороннем характере охвата сегодняшней дискуссии. Во время первой мировой войны 80 процентов погибших в ходе боевых

действий составляли мужчины — в частности, солдаты и офицеры. В конфликтах, раздирающих сегодняшний мир, 80 процентов жертв составляют гражданские лица, в частности женщины и дети. Привожу эти цифры лишь для того, чтобы дать представление о важности принятия мер, направленных на искоренение этого бедствия нашего времени.

Франция полностью присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит председательствующая в Европейском союзе Дания.

Через несколько дней — точнее, 31 октября — по инициативе Председателя Совет примет заявление Председателя, в котором будет отмечено, что Совет продолжает заниматься деятельностью в развитие принятых решений и осуществлением положений принятой два года тому назад резолюции 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности. В этом заявлении Председателя Совет сфокусирует внимание на конкретных областях, требующих внимания и действий. Мы считаем сегодняшнюю дискуссию весьма своевременной в плане совместного рассмотрения и определения направленности наших усилий в предстоящие месяцы.

То внимание, которое Совет Безопасности уделяет защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, обусловлено его мандатом в области мира и безопасности. Конечно, Вопрос о положении женщин и детей в вооруженных конфликтах, подобно вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, должен рассматриваться в духе сотрудничества между различными органами Организации Объединенных Наций, а также в творческом духе, конструктивно и на основе консенсуса.

В резолюции 1325 (2000) излагаются три основных принципа. Первый из них состоит в том, что женщины не являются просто жертвами вооруженных конфликтов; они являются и должны быть полноправными участниками процесса урегулирования конфликтов и восстановления после их завершения. Во-вторых, женщины принимают участие в решениях и рекомендациях различных компетентных органов Организации Объединенных Наций. Поэтому больше женщин должно быть на постах, связанных с принятием решений. Наконец, в стратегиях, направленных на предотвращение конфликтов и укрепление мира, должен быть включен гендерный аспект для учета

особых потребностей женщин и для того, чтобы позволить им участвовать в полном объеме в процессе принятия решений на всех уровнях.

Г-н Кофи Аннан предлагает нам оценить ситуацию через два года после принятия резолюции 1325 (2000). Давайте прямо скажем, как он решительно отмечает в своем докладе, многое еще надо сделать. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за 21 конкретную и конструктивную меру, которую он предложил. В этой связи я хотел бы отметить два момента.

Во-первых, когда мы рассматриваем конфликты, мы часто отмечаем, что женщинам по-прежнему, чересчур часто, отводятся в основном пассивные роли. Вместо этого мы должны постоянно подчеркивать значение участия женщин. «Участие» является ключевым словом в Пекинской платформе действий. Одним словом, это означает, что женщины могут действовать везде и при всех обстоятельствах. Женщины лучше всех могут определить свои приоритеты с учетом своих конкретных ситуаций.

Значительный прогресс должен быть достигнут в обеспечении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и субъектами на местах. Совету следует содействовать этому сотрудничеству на основе поощрения регулярных контактов между органами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и женскими организациями и сетями на местах, с другой стороны. Об этом нас постоянно и весьма настоятельно просят, как нам напомнили неправительственные организации в ходе прошедшего недавно заседания по формуле Арриа по инициативе г-жи Кристин Ли, которая находится здесь и которую я хотел бы поблагодарить.

В этой связи я хотел бы привести два примера. В Афганистане Организация Объединенных Наций призвала стороны Боннского соглашения включить женщин в состав своих делегаций. Это был подлинный прогресс. Мы должны неизменно продвигаться вперед. Мой второй пример касается Демократической Республики Конго. Во время межконголезского диалога, который проходил несколько месяцев назад в Сан-Сити, Южная Африка, все делегации включили в свой состав значительное число представителей женских организаций. Я хотел бы вновь заметить, что эту тенденцию надо продолжать и укреплять.

Мир не может быть достигнут без участия женщин в полном объеме. Восстановление обществ, выходящих из конфликтов и создающих новые демократические формы правительства, должно основываться на активном участии женщин в политической и, в более широком плане, общественной жизни. В этой связи я хотел бы предложить несколько конкретных действий.

Прежде всего, конкретные меры должны быть осуществлены для включения девочек-солдат в программы разоружения, демобилизации и реинтеграция (РДР). В докладе Генерального секретаря обоснованно отмечено, что девочки-солдаты не являются в настоящее время частью программ РДР. В известном смысле это меня лично тревожит, поскольку в прошлом году я организовал встречу, в которой участвовали девочки-солдаты. Меня действительно поразили их подлинные страдания. Я считаю, что это что-то, за чем мы должны следить самым пристальным образом.

Во-вторых, я считаю, что информацию о женщинах и девочках в конфликтах следует предоставлять Совету каждый раз, когда рассматриваются такие конфликтные ситуации, как в Демократической Республике Конго, так и в любом другом вызывающем обеспокоенность конфликте, а не просто, когда мы проводим тематическую дискуссию, как сегодня.

Сейчас я хотел бы перейти к роли самой Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна служить примером. Участие женщин в процессах восстановления мира должно также означать систематическое участие женщин во всех аспектах миротворческих операций Совета. В этой связи я хотел бы воздать должное приверженности заместителя Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно, который при каждом удобном случае стремится содействовать учреждению в миссиях Организации Объединенных Наций должностей советников по гендерным вопросам.

В этой связи у меня конкретное предложение: почему бы поэтому не учредить должность советника по гендерным вопросам в рамках Департамента операций по поддержанию мира? Это позволило бы систематически включать гендерный аспект в каждую из осуществляемых в настоящее время 15 миротворческих миссий. Это позволило бы также обеспечить более оптимальную

подготовку персонала, направляемого на места, а также определить оперативные стандарты и процедуры в этой области.

В этой связи я хотел бы привести пример одной инициативы, которую мы приветствуем во Франции. Управление Верховного комиссара по делам беженцев подготовило кодекс поведения по борьбе с любым возможным сексуальным злоупотреблением в лагерях беженцев. Этот кодекс должен служить в качестве основы для аналогичной приверженности, требуемой от всех сотрудников миротворческих операций.

Франция надеется на то, что сегодняшние прения предоставят возможность Совету продолжить размышления о том, как наилучшим образом разработать свои стратегии и рекомендации при рассмотрении вопроса о том, как наиболее оптимально избежать воздействия вооруженного конфликта на женщин и как укрепить роль женщин в восстановлении и укреплении мира. Франция также надеется на то, что положения резолюции 1325 (2000) будут действительно выполняться во всех миссиях, учрежденных Советом.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Позвольте мне сначала выразить признательность делегации Камеруна за созыв этого открытого заседания, а также Генеральному секретарю за личное представление им доклада.

Я хотел бы также поблагодарить Управление Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин за подготовку доклада и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин за подготовку исследования независимых экспертов. Мы уверены, что изучение и обсуждение этих документов внесет эффективный вклад в улучшение положения женщин во время вооруженных конфликтов и будет содействовать более широкому осознанию необходимости их равного участия во всех сферах общественной жизни.

Колумбия придает большое значение защите женщин, а также той роли, которую они могут и должны играть в предотвращении конфликтов, в поддержании мира и в деятельности по миростроительству. Вот почему мы твердо поддержали резолюцию 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности и принимали

участие в Группе друзей с целью ее полного осуществления и распространения.

Международное сообщество признало, что мир неразрывно связан с равенством возможностей между мужчинами и женщинами. Однако, несмотря на усилия, которые до настоящего момента предпринимались по осуществлению обязательств, содержащихся в резолюции 1325 (2000), ясно, что предстоит сделать гораздо больше. В этих целях 136 рекомендаций, включенных в два доклада, представляют собой ценный вклад в то, что должно явиться глобальной стратегией по достижению нашей общей цели гендерного равенства в отношении мира и безопасности.

Колумбия считает, что выполнение резолюции 1325 (2000) должно быть процессом выполнения краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных целей. Мы полагаем, что после тщательного анализа этих рекомендаций следующим шагом должна стать подготовка плана действий, определяющего первоочередность мер, устанавливающего сроки и определяющего ответственность за выполнение договоренностей.

Члены Совета отразят взгляды, выраженные в ходе этих прений, и свою первую реакцию на некоторые рекомендации в заявлении Председателя, которое должно быть принято 31 октября, во вторую годовщину принятия резолюции 1325 (2000). Кроме того, Колумбия считает крайне важным, чтобы усилия Совета в этом отношении шли рука об руку с работой, проводимой Генеральной Ассамблеей по осуществлению и последующим мерам в отношении обязательств, содержащихся в Пекинской декларации и Платформе действий, а также в Итоговом документе, принятом специальной сессией по вопросу о равенстве между мужчинами и женщинами, развитию и миру в XXI веке, проведенной в 2000 году.

Моя делегация сейчас хотела бы высказать свое мнение по некоторым вопросам, содержащимся в докладе.

Во-первых, мы признаем необходимость способствовать активному участию женщин в мирных процессах и в более широком контексте принятия решений, чтобы обеспечить надлежащий учет их потребностей при принятии социальных и политических мер в результате мирных переговоров. Мы полагаем, что Совет может играть

важную роль в этом отношении путем включения положений, способствующих их участию в мирных договоренностях.

Мы разделяем взгляды Генерального секретаря, который подчеркивает важную роль женских организаций, и мы приветствуем его намерение создать базу данных специалистов по гендерным вопросам и женских групп и организаций в странах и регионах, охваченных конфликтами. Встречи с этими группами, проведенные членами Совета в рамках их миссий в Демократическую Республику Конго, в Косово и в Сьерра-Леоне, а также те встречи, которые проводились по формуле Арриа, внесли позитивные элементы в прения Совета по вопросу о мирных процессах.

Во-вторых, я хотел бы упомянуть миротворческие операции, для того чтобы повторить важное значение включения гендерной проблематики в мандаты всех миссий, стандартные процедуры и другие руководящие материалы, а также планы обучения персонала по вопросам, касающимся гендерных факторов. Колумбия с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые к настоящему моменту Департаментом операций по поддержанию мира. Мы считаем необходимым обеспечить, чтобы такие усилия предпринимались систематически путем создания координирующих центров, укомплектованных квалифицированным персоналом, как в Департаменте, так и в районе действия миссий.

В связи с этим мы высоко оцениваем опыт включения специалистов по гендерным вопросам в состав таких миссий по поддержанию мира, как миссии в Тимор-Лешти, в Косово, в Демократическую Республику Конго, в Боснию и Герцеговину и в Сьерра-Леоне. Колумбия также твердо поддерживает политику Генерального секретаря по вопросу о «нулевой» терпимости в отношении злоупотреблений, совершенных миротворцами и сотрудниками гуманитарных учреждений, занимающимися защитой и помощью общинам, затронутым вооруженным конфликтом.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть важное значение работы через посредство механизмов, которые позволяют нам покончить с безнаказанностью преступлений, совершенных против женщин и детей, особенно в контексте вооруженных конфликтов. Моя делегация считает, что укрепление национального законодательства и

механизмов наказания и искоренения всех форм насилия против женщин, являются основополагающими при осуществлении любых попыток примирения. Мы полагаем, что полная поддержка всех женщин и девочек, подвергнувшихся такому насилию, является существенной частью процесса в обществе и должна быть включена во все программы помощи в постконфликтный период.

Моя страна неоднократно выражала свое мнение по поводу того, что один из самых ярких аспектов резолюции 1325 (2000) касается важной роли, которую призваны играть гражданские общественные организации и в особенности многие женские организации, в содействии процессу, ведущему к принятию и выполнению резолюции и ее положений.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что это стало непрерывным процессом и хочет высказать свою готовность продолжать сотрудничество с Генеральным секретарем и с государствами-членами в сфере учета проблемы гендерного равенства в деятельности, связанной с миром и безопасностью.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Вначале я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за то, что он лично представил свой доклад. Я также хотел бы поблагодарить г-жу Анжелу Кинг, г-жу Ханнан и соответствующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций за их усилия по содействию полному участию женщин в деятельности по поддержанию мира. Мы благодарим их за их усилия и за изложенные ими ценные предложения.

Китайская делегация приветствует доклад, представленный Генеральным секретарем, и внимательно изучила его. Он является весьма всеобъемлющим и ценным. Мы придаем большое значение состоящему из 21 пункта плану практических мер, подготовленному Генеральным секретарем, и в настоящее время тщательно его изучаем. Мы также надеемся принять участие в подробном обмене мнениями со всеми сторонами относительно возможности его выполнения. Китай в особенности приветствует цель Генерального секретаря по достижению 50 процентов соотношения назначения женщин на должности специальных представителей и специальных

посланников к 2015 году. Китай также активно подыскивает подходящих кандидатов.

В любом вооруженном конфликте больше всех страдают женщины. Поэтому мы должны предпринять все необходимые меры по защите их прав и интересов. Мы должны также признать, что при предотвращении конфликтов, содействии примирению и возрождению общества женщины поистине играют чрезвычайно важную роль. Мы должны в полной мере содействовать реализации их преимуществ и потенциала. Международное сообщество также достигло консенсуса по этому вопросу и приняло ряд международных документов в целях укрепления этого подхода. В последние годы Совет Безопасности неоднократно обсуждал этот вопрос и включил гендерную проблематику в конкретные мандаты таких операций по поддержанию мира, которые осуществлялись в Боснии и Герцеговине и Тиморе-Лешти. Когда Совет Безопасности направляет миссии в зоны конфликтов, например в Сьерра-Леоне и Косово, для осуществления наблюдения на местах, он также внимательно прислушивается к мнениям и предложениям местных женских организаций. Такой подход полностью отражает важное значение, которое придает Совет этой проблеме.

В то же время мы считаем, что единственный способ обеспечить защиту прав и интересов женщин — это прекращение конфликтов, поощрение развития, сокращение масштабов нищеты, ликвидация основных причин беспорядков и обеспечение развития. Поэтому, с одной стороны, мы должны в полной мере учитывать гендерную проблематику в тех регионах, где уже имеют место конфликты; поддержать рекомендации Генерального секретаря по осуществлению политики нулевой терпимости в отношении миротворцев; сохранять базу данных, касающуюся специалистов по гендерным вопросам и женских групп и объединений в тех странах и регионах, где происходят конфликты; в максимальной степени привлечь к участию местные женские организации, с тем чтобы они могли сыграть отведенную им роль; содействовать их более активному участию в процессе принятия решений и уделять пристальное внимание гендерным аспектам в процессе разоружения и реинтеграции в жизнь общества. Мы призываем заинтересованные в этом стороны приступить к осуществлению этих рекомендаций.

С другой стороны, мы должны принять эффективные меры по предотвращению и пресечению конфликтов и в этом контексте полностью учитывать гендерную проблематику. Поэтому Китай поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, касающуюся участия женщин в мирных переговорах и в процессе содействия примирению. Мы решительно призываем стороны в конфликте следовать нормам международного гуманитарного права и уважать права человека. Совет Безопасности должен приложить дополнительные усилия в целях эффективного предотвращения и пресечения конфликтов и принять все меры во избежание таких ситуаций, при которых из-за вспышки войны или конфликта будут сведены на нет все достижения международного сообщества в области защиты прав и интересов женщин и расширения их возможностей.

В докладе Генерального секретаря говорится о различных аспектах участия женщин в мирных процессах. Полное удовлетворение особых потребностей женщин и реализация их уникальной роли требуют согласованных усилий всех сторон. Мы сможем добиться оптимальных результатов лишь в том случае, если учреждения Организации Объединенных Наций в полной мере воспользуются преимуществами такого подхода. В своей деятельности Совет Безопасности должен полностью учитывать работу, проводимую Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и соответствующими учреждениями.

Г-жа Папаул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего заседания. От имени моей делегации я хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю за личное представление доклада о результатах исследования, посвященного влиянию вооруженных конфликтов на женщин и девочек, роли женщин в миростроительстве и гендерным аспектам мирных процессов и урегулирования конфликтов. Наша делегация считает эти замечания весьма полезными и мы безоговорочно поддерживаем вынесенные рекомендации.

На этой неделе исполняется два года с момента принятия важнейшей резолюции 1325 (2000). Действительно проделана большая работа для того, чтобы привлечь внимание общественности к проблемам, с которыми сталкиваются миллионы женщин и девочек в ходе

вооруженных конфликтов во всем мире. Однако, несмотря на повышенное внимание к этой проблеме, повседневная жизнь женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов улучшилась не в такой степени, как нам того бы хотелось. Мы еще не добились полного осуществления резолюции 1325 (2000).

Мы с удовлетворением отмечаем конкретные и практические рекомендации, содержащиеся в представленном нашему вниманию докладе. Мы хотели бы пожелать, чтобы все они были осуществлены как можно скорее, но, исходя из практической точки зрения, возможно, Совету следует определить их приоритетную важность таким образом, чтобы мы могли реализовать те из них, которые приведут к скорейшим результатам. Например, более широкое привлечение женщин к участию во всех аспектах операций по поддержанию мира из числа международных сотрудников и особенно на высшем директивном уровне определено в качестве приоритетной задачи, которая должна быть безотлагательно решена. В этой связи высокой оценки заслуживает намерение Генерального секретаря установить конкретные сроки для назначения женщин своими специальными представителями и посланниками в целях обеспечения гендерного равенства к 2015 году. Мы надеемся, что государства-члены воспользуются этой возможностью и выдвинут кандидатуры квалифицированных женщин для назначения на эти должности.

Специальная рабочая группа по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, которая в настоящее время занимается изысканием путей усиления роли специальных представителей Генерального секретаря, внесла рекомендацию о назначении большего числа женщин на этом уровне.

Необходимо, чтобы большее число женщин участвовало в миссиях по поддержанию мира и чтобы они служили примером для подражания. Несомненно, что участие женщин в миссиях способствует улучшению контактов и укреплению доверия среди местных женщин. Конкретными примерами могут служить операции в Тиморе-Лешти, Косово и Боснии и Герцеговине, где подразделения и советники по гендерным вопросам в составе Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине и Миссии Организации Объединенных

Наций по делам временной администрации в Косово внесли соответствующий вклад в расширение возможностей местных женщин. Еще одним позитивным начинанием, которое необходимо закрепить, является подбор Отделом по вопросам гражданской полиции Департамента операций по поддержанию мира сотрудников, обладающих практическим опытом в решении таких вопросов, как гендерная предвзятость и насилие на сексуальной почве.

Кроме того, необходимо более активно проводить подготовку персонала миссий по поддержанию мира в целях повышения осведомленности по соответствующей гендерной проблематике, укрепления их приверженности и потенциала в этой области. Мы по-прежнему обеспокоены наличием ограниченных людских и финансовых ресурсов как в Центральных учреждениях, так и в полевых миссиях, выделяемых на цели всестороннего учета гендерного фактора. Мы надеемся, что необходимые ресурсы будут в скором времени предоставлены, с тем чтобы Департамент операций по поддержанию мира мог выполнить свои обязанности по учету гендерной проблематики во исполнение резолюции 1325 (2000). Мы обращаемся к ответственным за это лицам с настоятельным призывом принять конкретные меры в этой связи. Практически во всех государствах, где происходили вооруженные конфликты, женщины лишены прав на восстановление справедливости. Совершаемые в отношении их преступления остаются без внимания. Во многих случаях рост числа актов насилия в отношении женщин продолжается и в постконфликтные периоды как дома, так и на улицах или в лагерях беженцев. Те, кто стал жертвой насилия на сексуальной почве, молчат об этом из страха быть отвергнутыми семьей или обществом. Нередко они становятся объектом унижений, издевательств и насмешек во время дачи свидетельских показаний в судах. Им некуда обратиться, они брошены на произвол судьбы и вынуждены вести борьбу за восстановление и возвращение к нормальной жизни в обществе. В этой связи мы хотели бы обратить внимание на положительную и важную роль неправительственных организаций в деле повышения осведомленности и оказания помощи женщинам по облегчению их бедственного положения в подобных ситуациях.

За очень редким исключением, те, кто совершил отвратительные преступления против женщин в период войны, остаются безнаказанными, а женщины не имеют права на возмещение нанесенного ущерба.

Нам необходимо покончить с этой «культурой безнаказанности». Моя делегация решительно поддерживает рекомендацию Генерального секретаря об осуждении всех нарушений прав женщин и девочек в обстановке вооруженного конфликта и обеспечении того, чтобы положения об амнистии, включенные в мирные соглашения, исключали безнаказанность за все военные преступления, преступления против человечности и геноцид, в том числе и преступления, совершенные в отношении женщин и девочек.

Кроме того, судебным и квазисудебным механизмам, учрежденным Советом, необходимо применять международно-правовые нормы в вопросах, касающихся женщин и девочек. Сообщалось о том, что два специальных трибунала — Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии (МТБЮ) и Международный уголовный трибунал по Руанде (МТР) — оба испытывали трудности в результате серьезных промахов и непоследовательности в вопросах, касающихся судебного преследования за преступления, связанные с сексуальным насилием и надругательствами в отношении женщин и девочек.

В ряде случаев женщинам приходилось отзываться свои жалобы, поскольку трибуналы не обеспечивали необходимой поддержки и защиты, согласно правилам трибунала. Поэтому назрела неотложная необходимость обеспечить надлежащую защиту интересов всех жертв.

В любом переходном процессе центральное место занимает необходимость учета различных потребностей женщин и мужчин на всех этапах восстановления обществ и важности конкретных механизмов для обеспечения того, чтобы все мужчины и женщины пользовались свободой и участвовали на равноправной основе в процессах реабилитации и восстановления.

Есть необходимость в осуществлении проектов, обеспечивающих быструю отдачу, для женщин в странах, выходящих из конфликтов, которые обеспечат их скорейшую реабилитацию в случаях, когда они являются жертвами серьезных

надругательств. Систематическое внимание должно также уделяться включению гендерных аспектов в программы экономического восстановления и участия женщин в процессе принятия решений. Они должны также напрямую пользоваться благами от ресурсов, мобилизованных с помощью многосторонних и двусторонних доноров.

Наконец, словами не решить проблемы миллионов женщин и девочек в вооруженных конфликтах. Совету необходимо регулярно обновлять информацию о прогрессе, достигнутом в ходе выполнения рекомендаций Генерального секретаря по облегчению страданий этих женщин и девочек и ликвидации всех форм дискриминации в отношении них.

Г-н Траоре (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этой открытой дискуссии, посвященной исключительно важному и актуальному вопросу, а именно: женщины, мир и безопасность. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю и поблагодарить его за замечательный доклад и его выступление.

Различные конференции по положению женщин — в Мексике в 1975 году, в Найроби в 1985 году, в Пекине в 1995 году — и Уиндхукская декларация и План действий 2000 года обеспечили основу для нашей резолюции 1325 (2000). Эта резолюция касается последствий вооруженных конфликтов для женщин и девочек, их роли в деле их предотвращения и урегулирования и их вклада в миростроительство.

В резолюции содержится обращенный к различным сторонам призыв выполнять их обязанности по осуществлению рекомендаций по гендерным вопросам в целом и положению женщин в вооруженных конфликтах, в частности.

Недавно в этом же самом зале мы провели — в качестве прелюдии к этому заседанию — открытую дискуссию, посвященную последующей деятельности во исполнение резолюции 1325 (2000). На том заседании г-жа Хейцер закончила свое выступление словами 13-летней девочки, которая была похищена в северной Уганде Господней Армией сопротивления. Она сказала:

«Я хочу ходить в школу. Я хочу перестроить свою жизнь. Как вы можете мне помочь?» (S/PV.4589, стр. 10)

На нашем сегодняшнем заседании мы должны суметь найти ответ на этот вопрос. Вот почему моя делегация с удовлетворением отмечает, что в докладе учитываются такие важные факторы, как измерения социально-культурного порядка; защита женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов; их участие в мирных процессах, в том числе в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции; равноправие мужчин и женщин. Это свидетельствует о важности, которую международное сообщество придает вопросу о страданиях женщин и девочек в вооруженных конфликтах, и его решимости положить конец этим страданиям.

Мы поддерживаем рекомендации, содержащиеся в докладе, и мы хотели бы подчеркнуть, что новый внутригосударственный характер конфликтов породил, в частности, проблемы, связанные с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и несоблюдением норм международного гуманитарного права и прав человека.

В этой связи моя делегация считает, что необходимо тщательно изучить следующие аспекты: это превентивная деятельность, образование, здравоохранение, координация и сотрудничество, женщины и девочки как солдаты, социально-экономические факторы.

Мы надеемся, что предстоящее совещание, посвященное вопросам о женщинах и стрелковом оружии, и конференция по вопросу об участии женщин в миротворческих операциях, которая будет проводиться в Чили в ноябре этого года, дадут полезные результаты.

Мы приветствуем координацию в системе Организации Объединенных Наций в качестве мер в развитие положений резолюции 1325 (2000), и мы считаем, что следует также развивать координацию между заинтересованными организациями и различными сторонами.

Моя страна готова внести свой вклад на основе опыта, который мы приобрели на местах по линии Гвинейского отделения Сети африканских женщин-министров и парламентариев при поддержке Сети женских организаций Союза стран бассейна реки Ману.

Мы также поддерживаем Департамент операций по поддержанию мира и Специального советника по гендерным вопросам в их усилиях по подготовке руководства по многосторонним аспектам миротворческих операций. Мы надеемся, что, как только будет завершена работа над этим руководством, оно будет представлено в распоряжение государств-членов.

Я хотел бы также подчеркнуть, что прекращение войны не означает восстановления мира. Как только мир будет восстановлен, необходимо укреплять его, с тем чтобы он был прочным. Это означает, что международному сообществу необходимо иметь необходимые финансовые ресурсы и необходимо принимать решительные меры. В этой связи мы приветствуем тот факт, что в прошлом году Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) ассигновал 14 млн. долл. США на вопросы, касающиеся женщин, мира и безопасности.

Наконец, я думаю, что мы можем черпать вдохновение из идей, выдвинутых здесь, с тем чтобы мы могли более эффективно искать решения в борьбе с бедами, от которых страдают женщины, являющиеся нашими дочерьми — в том числе и юная угандийская девочка, — нашими сестрами, нашими женами, нашими матерями и нашими бабушками.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Представитель Дании позднее выступит от имени Европейского союза, и моя делегация поддерживает это заявление. Мне лишь хотелось бы сделать несколько дополнительных замечаний в качестве представителя своей страны.

Я хотел бы начать с выражения благодарности Генеральному секретарю за его великолепный доклад о последующих мерах во исполнение резолюции 1325 (2000), которую мы приняли почти ровно два года назад, а также за его сфокусированное введение к этим прениям. Проблемы в докладе определены очень точно, а содержащиеся в нем рекомендации совершенно ясны. Мы можем поддержать их все.

Я также выражаю глубокую признательность за великолепную работу Секретариата в этой сфере, и разделяю похвалы, высказанные предыдущими

ораторами усилиям, в частности, Анджелы Кинг и Кэролайн Ханнан.

Доклад Генерального секретаря носит сжатый и сфокусированный характер, и в нем справедливо выделено то, что необходимо сделать для осуществления положений резолюции 1325 (2000) и обеспечения в конечном итоге повышенной эффективности всех этапов урегулирования конфликтов. Прежде чем переходить к деталям, мне хотелось бы сделать пару общих замечаний.

Во-первых, важно помнить, что женщины являются не только жертвами войны. Они также вносят изрядный вклад в урегулирование конфликтов, их сдерживание и в миростроительство. Они, естественно, и сами могут быть комбатантами. Хотя Генеральный секретарь справедливо выделяет в своем докладе женщин, нуждающихся в защите во время конфликтов, нам также следует считать их и потенциальными участницами, особенно мирных процессов. Приводя пример из нашего собственного национального опыта, скажу, что женские группы в Северной Ирландии постоянно играют значимую роль в мирном процессе.

Во-вторых, исходя из вышесказанного, важными действующими лицами в обеспечении мира и примирения и в защите прав женщин являются неправительственные организации гражданского общества. Мы удовлетворены тем, что в докладе Генерального секретаря выделены регулярные контакты с рядовыми гражданами. Такие контакты должны быть гибкими; в некоторых обстоятельствах женщины в зонах вооруженных конфликтов никак не организованы каким бы то ни было официальным или опознаваемым образом.

В докладе очерчены многие важные моменты, и я хотел бы привести пять примеров. Мы решительно поддерживаем признание того, что поощрение равенства полов — дело не только женское. Мы согласны с тем, что восстановительные усилия должны основываться на принципах прав человека и недискриминации. Мы выступаем за расширение числа программ по удовлетворению нужд детей-солдат, особенно девочек-солдат. И мы поддерживаем цель установить к 2015 году на всех направлениях операций в поддержку мира гендерный баланс 50х50. Считаем, что полезным в этом отношении было бы создание базы данных о специалистах по гендерным вопросам.

Однако, как говорили многие, наше внимание в Совете теперь должно быть сосредоточено на осуществлении резолюции 1325 (2000), и доклад Генерального секретаря представляет собой весьма полезный вклад в это дело. Работа Совета, конечно же, проводится в рамках более обширной стратегии. Подключению к основной деятельности женщин отведена одна из основных ролей в достижении Целей развития на тысячелетие. Жизненно важное значение в выполнении этих задач имеет урегулирование конфликтов, что и является контекстом наших сегодняшних прений.

Давайте обратимся к фактам. В районах конфликтов женщины играют важную, но часто непризнанную роль просветительниц в духе мира, причем как в своих семьях, так и в более обширных общинах. Женщины-беженки и перемещенные женщины зачастую проявляют чудеса выносливости и изобретательности и вполне в состоянии позитивно способствовать проведению постконфликтного восстановления и операций по поддержанию мира. Их нужно более всесторонне вовлекать в процессы принятия решений, касающихся их самих и их общин. В целом, они лучше мужчин контролируют экономические ресурсы и управляют ими — взять, например, кредитные расчеты, — что в той же мере относится и к таким природным ресурсам, как земля и вода. Это имеет основополагающее значение для успеха того или иного общества на постконфликтном этапе. Организации Объединенных Наций нужно побыстрее принимать меры по наделению женщин возможностями и способностями эффективно содействовать процессу восстановления или оздоровления.

Контроль за соблюдением прав человека необходимо включать в мандаты миротворческих операций, лишь в немногих из которых содержатся конкретные упоминания женщин и девочек. Персонал же миротворческих операций нужно просвещать в гендерной проблематике еще до его развертывания — аспект, над которым Соединенное Королевство работает совместно с Департаментом операций по поддержанию мира. Уважение к женщинам и нетерпимое отношение к тем, кто такого уважения не проявляет, должны быть повсеместными, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за их пределами.

Один аспект, не упомянутый в докладе, заключается в необходимости поместить работу

Организации Объединенных Наций в отношении женщин, мира и безопасности в более обширный гуманитарный контекст. В прошлом Совет Безопасности уже направлял мощные сигналы относительно защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах и относительно положения страдающих от вооруженных конфликтов детей. Теперь совершенно необходимо установить рабочие связи между всеми этими аспектами. Нам хотелось бы, чтобы система Организации Объединенных Наций проводила свою работу в таком междисциплинарном разрезе, чтобы деятельность в этих сферах включалась в программы, осуществляемые на местах. Мы вернемся к тем же самым темам в следующем месяце, когда Совет будет обсуждать доклад Генерального секретаря о защите гражданского населения.

Хотелось бы высказать одну последнюю идею. Гендерной проблематикой в системе Организации Объединенных Наций совершенно необходимо заниматься всем органам и учреждениям, которых она касается, причем с опорой на те органы, которые конкретно специализируются в этой области. Прогресс в гендерной проблематике достигнут не будет до тех пор, пока все подразделения системы Организации Объединенных Наций не возьмут на себя ответственность за руководство решением гендерных проблем в сферах их компетенции.

Уже начата работа над заявлением Председателя Совета в развитие доклада Генерального секретаря. Гендерную проблематику в этой работе нужно развивать, а не ограничиваться повторным анализом, как бы хорош этот анализ ни был. Совету придется заниматься осуществлением резолюции 1325 (2000) и рекомендаций Генерального секретаря в своей повседневной работе до тех пор, пока мы не будем знать, что гендерная проблематика должным образом учитывается во всей нашей соответствующей работе. Как вы полагаете, не следовало бы нам с этой целью и для внесения аспекта отчетности в нашу работу каждый год при распределении заданий между членами Совета просить одну из делегаций следить за ходом осуществления согласованных нами решений по гендерной проблематике, причем в сотрудничестве с соответствующими подразделениями Секретариата,

ибо всякий раз, когда женщины оказываются в неблагоприятном положении в условиях конфликта, мы обязаны продемонстрировать им определенные результаты.

Г-жа Ли (Сингапур) (*говорит по-английски*): Почти два года назад Совет Безопасности единогласно принял знаменательную резолюцию 1325 (2000). Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания для рассмотрения того, что нами было сделано в осуществление резолюции 1325 (2000). Мне также хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие здесь ранее сегодня для представления его доклада.

Рассматриваемый нами сегодня доклад можно расценить как великолепный и весьма всеобъемлющий, с многочисленными рекомендациями, которые мы можем поддержать. Например, мы согласны с предложениями Генерального секретаря относительно назначения в миротворческие операции советников по гендерным вопросам и включения в них подразделений по гендерной проблематике, а также относительно подключения женщин к согласованию мирных договоренностей. Свою признательность мы адресуем также г-же Кэролайн Ханнан из Отдела по улучшению положения женщин и г-же Нозлин Хейзер из Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) за их усилия в этой области.

На состоявшемся ранее — в июле текущего года — заседании по вопросу о конфликтах, миротворчестве и гендерной проблематике мы заявили, что своим упущением включить в задачи поддержания мира и безопасности гендерной проблематики мы игнорировали тогда призрак большого скептицизма среди государств-членов. Мы также говорили о том, что нам нужно показать, что действия наши — это не абстрактная затея, и они положительно скажутся на жизни реальных людей. В этой связи вместо того, чтобы повторять уже высказанные многими нашими коллегами идеи относительно рекомендаций Генерального секретаря, мы сочли, что полезно, вероятно, было бы упомянуть о том, как Сингапур пытается внести свой вклад в решение этих вопросов, в том числе через посредство заседания по формуле Аррии по вопросу о женщинах, мире и безопасности, на котором мы председательствовали в прошлую среду, 23 октября.

Поскольку официального механизма для передачи Совету информации, обмен которой был произведен на заседании по формуле Аррии, не существует, считаем, что нам нужно поделиться кое-чем из того, о чем говорилось на том заседании так, чтобы рассказанное нам получило отражение в официальном отчете об этих прениях. Надеемся, что после того, как рассказанное там будет зафиксировано в официальных отчетах, об этом будут помнить в следующий раз, когда будет поднят вопрос о женщинах, мире и безопасности.

На заседании мы выслушали горькие, эмоциональные выступления женщин, которые были непосредственно затронуты конфликтом. Например, один свидетель рассказал о том, какое воздействие конфликт в Бурунди оказал на женщин и какую роль они сыграли в Арушском мирном процессе. Мы также выслушали рассказ о нападениях Армии сопротивления Святого духа (ЛРА) на лагеря беженцев и внутренне перемещенных лиц в северных районах Уганды и о сексуальном и гендерном насилии, которое часто сопровождало такие нападения.

К счастью, одним из результатов проведения заседания по формуле Аррии стала полная, твердая приверженность Совета Безопасности осуществлению резолюции 1325 (2000). К нам поступают рекомендации со всех сторон: некоторые представлены Генеральным секретарем в его докладе, некоторые — Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) в независимой оценке, которая скоро будет опубликована, а также в материалах неправительственных организаций. Даже быстрого просмотра этих документов достаточно, чтобы понять, что многие рекомендации сходны и их можно систематизировать и сгруппировать.

На заседании по формуле Аррии некоторые члены посчитали, что необходимо определить приоритеты. Совет Безопасности должен помочь соответствующим учреждениям адаптировать и интегрировать поступившие рекомендации. Однако гораздо важнее обеспечить, чтобы соответствующие учреждения определили приоритетность и решили, что необходимо сделать в первую очередь, поскольку мы не в состоянии делать все одновременно. Например, на встрече по формуле Аррии представитель от рабочей группы по вопросу о женщинах, мире и безопасности, созданной неправительственными организациями

(НПО), высказала мнение, что в первую очередь необходимо, чтобы в Центральных учреждениях было создано гендерное подразделение, а все миротворческие операции имели в своем составе советника по гендерным вопросам. Это все очень хорошо, однако нужны дела, а не слова. Необходимо, чтобы рабочая группа НПО, ЮНИФЕМ, Отдел по улучшению положения женщин и Департамент операций по поддержанию мира собрались вместе и определили возможный круг ведения гендерного подразделения и советников. Один из экспертов ЮНИФЕМ г-жа Элизабет Рен напомнила нам, что мы должны учесть то, что советник по гендерным вопросам должен быть достаточно высокого ранга, с тем чтобы иметь прямой доступ к специальным представителям Генерального секретаря. И, конечно, необходимо будет изыскать источники финансирования, с тем чтобы обеспечить наличие соответствующих ресурсов на создание этих постов.

До тех пор пока мы не определимся с тем, каким должен быть наш первый шаг и не разработаем четкий план достижения прогресса в деле обеспечения полной реализации резолюции 1325 (2000), мы будем ходить кругами. Как сказал на встрече по формуле Аррии наш коллега из Колумбии, а сегодня об этом напомнил посол Вальдивьесо, для эффективного осуществления резолюции 1325 (2000) нам срочно требуются график или программа действий. В этой связи Сингапур заявляет о своей готовности сотрудничать с Камеруном и нашими другими коллегами в выработке заявления Председателя, с тем чтобы наметить конкретные первоначальные шаги, которые можно было бы предпринять.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия присоединяется к заявлению, с которым позднее на этом заседании представитель Австрии выступит от имени Сети по вопросам безопасности человека. Однако сейчас я хотел бы сделать следующее заявление в качестве представителя Норвегии.

Резолюция 1325 (2000), которая была принята два года тому назад, по-новому поставила гендерный вопрос на повестку дня Совета. Она предоставила в наше распоряжение инструмент для обеспечения полного и равноправного участия женщин на всех этапах процесса принятия решений и мирного процесса, включая этапы

предотвращения и урегулирования конфликтов, а также постконфликтного восстановления. Кроме того, резолюция внесла значительный вклад в обеспечение того, чтобы гендерные вопросы систематически принимались во внимание при рассмотрении системой Организации Объединенных Наций в целом усилий по урегулированию конфликтов и обеспечению мира. Однако еще предстоит сделать немало, прежде чем можно будет сказать, что стратегия учета гендерных факторов стала неотъемлемой частью этой деятельности.

Мы приветствуем недавний доклад Генерального секретаря (S/2002/1154), в котором он приводит выводы, сделанные на основе важного исследования, проведенного его Специальным советником по гендерным вопросам. Исследование убедительно показывает, что связь между гендерным равенством и миром присутствует во всех ситуациях и носит устойчивый характер. Основной вывод состоит в том, что нельзя достичь прочного мира и долговременной безопасности без расширения прав и возможностей женщин и их активного участия в соответствующих процессах.

Прогресс, достигнутый нами на настоящий момент в гендерных вопросах, касающихся мира и безопасности, убедительно свидетельствует о том, каких больших успехов мы можем добиться за счет активизации наших усилий. Мы убеждены в том, что женщинам принадлежит важнейшая роль в предотвращении и урегулировании конфликтов и постконфликтном миростроительстве. Однако женщины систематически не допускаются к участию в процессах, которым такое их участие пошло бы во благо.

Наша основная задача состоит в том, чтобы обеспечить женщинам возможность реализации их права на участие в формировании и обеспечении мирного развития общин, в которых они живут. Мы должны стремиться к тому, чтобы гендерные вопросы заняли должное место в работе Совета и стали таким образом неотъемлемой частью наших усилий по укреплению международного мира и безопасности. Мы должны придать новый импульс важной работе, которая ведется сейчас в целях учета гендерной проблематики в рамках миротворческих операций. Женщины — это ресурс, который необходимо использовать на всех этапах

планирования и осуществления миротворческих операций.

Мы должны сделать так, чтобы аспекты миротворческих операций, связанные с гендерными факторами, находили отражение в докладах Совета Безопасности. Очень часто в докладах, представляемых Совету, обходится молчанием гендерная проблематика. Кроме того, Совет должен обеспечивать полное соблюдение в ходе осуществления миротворческих операций норм международного гуманитарного права и прав человека, что гарантировало бы защиту прав женщин и девочек во время конфликтов и в послеконфликтный период.

Необходимо рассмотреть вопрос о низком уровне представленности женщин на руководящих постах в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Следует предпринять усилия по выявлению и выдвижению кандидатов-женщин как на руководящие должности в миротворческих миссиях, так и на должности специальных представителей Генерального секретаря.

Вопрос об учреждении координационного центра по гендерной проблематике в Департаменте операций по поддержанию мира неоднократно обсуждался в Комитете Генеральной Ассамблеи по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете), а также в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира. Мы надеемся, что это предложение будет, наконец, одобрено Пятым комитетом Ассамблеи в конце этого года.

И последнее. Необходимо, чтобы миротворческий персонал получал соответствующую подготовку в области обеспечения защиты, соблюдения прав человека и удовлетворения специальных нужд женщин и детей в ситуациях конфликта. В свете этого Норвегия поддерживает стратегию нулевой терпимости в отношении случаев сексуальной эксплуатации женщин миротворческим персоналом.

Совет Безопасности является главным глобальным органом в деле поддержания международного мира и безопасности. И мы хотим, чтобы он, выполняя свой основной мандат, действовал более энергично в сведении воедино усилий по обеспечению мира и безопасности, с одной стороны, и по налаживанию сотрудничества в интересах развития, оказанию гуманитарной помощи и обеспечению соблюдения прав человека,

с другой. Гендерные вопросы связаны с миром и развитием, и женщины могут помочь в достижении и того, и другого. Совет, если он решит уделять пристальное внимание взаимосвязи между положением женщин и поддержанием мира в широких контекстуальных рамках, сможет внести еще более эффективный вклад в ликвидацию взаимосвязанных бедствий войны, нищеты и страданий во всем мире.

У нас есть все основания для расширения роли женщин в процессе принятия решений в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов. Женщины не только имеют законное право участвовать в мирном процессе, но и, как показывает наш опыт, их широкое участие вносит важный вклад в общие усилия по поддержанию и укреплению мира. Это одна из причин, почему Норвегия активно выступала в поддержку широкого участия женщин в мирных переговорах по Афганистану.

Норвегия полностью поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности. Мы с особым удовлетворением отмечаем, что все более очевидное внимание уделяется женщинам как активным участникам укрепления мира и безопасности, а не просто как жертвам конфликта.

Важно, чтобы Совет Безопасности активно занимался реализацией мер, предложенных Генеральным секретарем в ответ на резолюцию 1325 (2000). В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что предлагаемые меры включают в себя создание практических и детальных механизмов обеспечения ответственности в отношении гендерной проблематики.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Камеруна.

Прежде всего хочу поблагодарить Генерального секретаря, который лично прибыл сегодня сюда для представления своего доклада о воздействии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, а также о роли женщин в миростроительстве. При этом он подтвердил, хотя в этом и не было особой необходимости, свою твердую решимость и готовность способствовать искоренению причин конфликтов и их последствия для наиболее уязвимого гражданского населения, особенно женщин и детей.

Хочу также воздать должное Специальному советнику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-же Анджеле Кинг и директору ЮНИФЕМ г-же Ноэлин Хейзер за их крупный вклад в подготовку этого поучительного и содержательного доклада. Кроме того, я хотел бы поблагодарить присутствующую здесь, на этих обсуждениях г-жу Кэролайн Ханнан.

В Пекинской декларации и Плане действий совершенно верно подчеркивается, что последствия вооруженных конфликтов и прочих конфликтов — это одна из крупнейших проблем для женщин в сегодняшнем мире. Совет Безопасности подтвердил роль женщин в мирных процессах во время празднования Международного женского дня 8 марта 2000 года. В этом плане он впервые занялся рассмотрением вопроса о женщинах, мире и безопасности. Тем самым он четко высветил особую ситуацию женщин и девочек в контексте защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов.

31 октября 2000 года Совет единогласно принял резолюцию 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности. Цель этой резолюции состояла и состоит в обеспечении того, чтобы женщины и девочки в конфликтных ситуациях были защищены, чтобы лица, совершающие в конфликтных ситуациях акты насилия, направленные против них, преследовались в судебном порядке и чтобы женщины могли на равных играть должную роль в принятии решений по вопросам мира и безопасности.

Правительство Камеруна всецело поддерживает эту важную цель, которая полностью соответствует усилиям, предпринимаемым им на национальном уровне для обеспечения защиты женщин и девочек в ситуациях вооруженных конфликтов. Отмечу здесь, что эта динамичная программа обеспечения более активного участия женщин в широком круге мероприятий, связанных с миром и безопасностью, подкрепляется целым рядом нормативных документов. Камерун присоединился к четырем Женевским конвенциям 1949 года, касающимся защиты жертв войны и женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов, и к большинству документов, касающихся прав человека. Он также подписал Статут Международного уголовного суда и готов его ратифицировать.

Поэтому мы с подлинным удовлетворением приветствуем доклад Генерального секретаря,

содержащийся в документе S/2000/1154. В содержащихся в нем рекомендациях подводится итог стратегиям, которые необходимо осуществлять для содействия партнерству между женщинами и мужчинами в целях повышения эффективности многокомпонентных операций по поддержанию мира.

Камерун и центральноафриканский регион играли активную роль в подготовке предложений, содержащихся в этом докладе. По инициативе ЮНИФЕМ и в сотрудничестве с Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в Дуале с 22 по 30 мая 2002 года проводились региональные консультации по теме «Равенство и развитие: участие женщин в Центральной Африке». Они позволили региональным участникам, в частности женщинам и гражданскому обществу, внести решительные предложения о путях и средствах содействия осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

Проделанная в Дуале работа привела к принятию регионального плана действий, осуществлением которого будет заниматься группа, состоящая из представителей правительств и гражданского общества. В этом плане действий определен ряд проблем, лежащих в основе конфликтов в регионе, и отмечены их последствия для женщин, связанные, в частности, с их маргинализацией, с незаконным оборотом оружия и с невыполнением соответствующих национальных и международных юридических документов.

В принятом в Дуале плане действий предлагается ряд мер, которые, в случае их выполнения, значительно улучшили бы положение женщин в плане мира и безопасности. В нем предлагается, среди прочего, организовать кампании по осведомлению общественности в целях борьбы с безнаказанностью; активизировать деятельность центральноафриканских женских структур с целью привлечения их к деятельности по укреплению мира в странах субрегиона; провести исследование по вопросу о традиционной практике урегулирования конфликтов; осуществить программу «Развитие вместо оружия»; организовать диалог с военными и военизированными формированиями; и организовать мирные демонстрации в поддержку мира и безопасности.

В заключение хочу отметить проведение 23 октября 2002 года заседания по формуле Аррии по вопросу о женщинах, мире и безопасности, позволившее нам услышать очень волнующие рассказы о ситуациях на местах, в которых реально оказывались некоторые участники. Это заседание также предоставило нам возможность вместе с гражданским обществом участвовать в процессе глубокого осмысления путей содействия реализации резолюции 1325 (2000). В докладе весьма ясно освещается роль, которую играют женщины в предотвращении конфликтов, содействии примирению и оказании помощи в восстановлении всего того, что было разрушено в ходе конфликтов. На заседании, проведенном по формуле Аррии под талантливым председательством министра Ли, был предложен целый ряд рекомендаций, касающихся, в частности, включения мер, связанных с гендерной проблематикой, в мандат миротворческих операций и обеспечения подлинного участия женщин в процессе мирных переговоров. Эти меры во многом созвучны мерам, содержащимся в докладе Генерального секретаря, который безоговорочно поддерживает мою делегацию. Я убежден, что эти меры, при условии их осуществления, смогут привести к подлинному улучшению положения женщин, признанию роли женщин и, следовательно, к обеспечению их всестороннего и полного участия в деле укрепления мира и безопасности. Сейчас я вновь приступаю к выполнению своих функций Председателя Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Ивану Шимоновичу.

Г-н Шимонович (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этой дискуссии и поблагодарить за предоставленную мне возможность принять участие в этой дискуссии.

Те из нас, кто пережил войну, знают о ее ужасных последствиях. Женщины и девочки переживают такие же страдания, как и остальное население, однако, они также являются объектом особых форм насилия и надругательства, включая сексуальное насилие и эксплуатацию. Более того, их нужды и их потенциальная способность вносить свой вклад, как правило, оказываются за рамками

усилий по предотвращению вооруженных конфликтов, восстановлению мира и возрождению экономики и общества.

Состоявшиеся два года назад дискуссии Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности привели к принятию Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), которая стала важной вехой в деле признания важности всестороннего участия женщин во всех усилиях, направленных на поддержание мира и безопасности. Было обеспечено признание необходимости укрепления роли женщин в урегулировании конфликтов, поддержании мира и постконфликтном миростроительстве. Представленные сегодня Совету Безопасности на рассмотрение результаты проведенного исследования, доклад и рекомендации Генерального секретаря, о которых говорится в резолюции 1325 (2000), являются весьма важным шагом в этой области, ибо в них содержатся важный анализ и предложения в отношении будущих действий.

В то время как в резолюции 1325 (2000) рассматриваются жизненно важные вопросы, касающиеся экономических и социальных прав, а также прав человека с точки зрения Совета Безопасности, в настоящем докладе о женщинах, мире и безопасности, эти вопросы рассматриваются на комплексной основе, с точки зрения более широкой перспективы. Экономический и Социальный Совет также с нетерпением ожидал доклада о результатах проведенного исследования, который, на мой взгляд, должен потребовать соответствующих действий от государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества.

Я хотел бы отметить, что исследования Генерального секретаря, посвященного женщинам, миру и безопасности, осуществлялись на основе широкого участия при умелой координации Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жи Анджелы Кинг. Я также хотел бы поблагодарить г-жу Кэролин Ханнан за внесенный ею важный вклад. Насколько я понимаю, исследование Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) по этому же вопросу (отложенное до 31 октября 2002 года), подготовленное по просьбе его Директора-исполнителя г-жи Ноэлин Хейзер независимыми экспертами, предоставит

дополнительную информацию и новые рекомендации для действий.

В июле этого года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2002/23, касающуюся включения гендерной проблематики во все стратегии и программы, разрабатываемые системой Организации Объединенных Наций. Совет призвал государства-члены, а также и других участников системы Организации Объединенных Наций предпринять на всех уровнях соответствующие шаги, и принял решение об активизации своих усилий в целях обеспечения того, чтобы всесторонний учет гендерных факторов стал неотъемлемой частью всех областей его деятельности, а также деятельности его вспомогательных органов. Все эти усилия опираются на согласованные выводы, принятые Экономическим и Социальным Советом в 1997 году, и являются прямым результатом решения о включении в повестку дня Экономического и Социального Совета постоянного подпункта по этому вопросу.

В резолюции 2002/23 Экономический и Социальный Совет определил целый ряд ключевых элементов, необходимых для достижения прогресса в деле обеспечения всестороннего учета гендерных факторов, созвучных теме сегодняшней дискуссии. К этим элементам относятся, во-первых, признание гендерного равноправия в качестве существенного элемента обеспечения устойчивого развития в целом, поскольку этот вопрос охватывает различные области политики; во-вторых, необходимость участия женщин в процессе планирования, принятия решений и осуществления процессов на всех уровнях; в-третьих, подчеркивание взаимосвязи между правами человека и гендерным равноправием; в-четвертых, признание того, что политические, экономические, социальные факторы и условия окружающей среды зачастую по-разному влияют на мужчин и женщин и, в-пятых, поощрение сбора данных и показателей, дифференцированных по признаку пола, в качестве основных элементов точного анализа.

Верно, что в последние годы произошло существенное углубление понимания необходимости обеспечения равенства мужчин и женщин и всестороннего учета гендерных факторов и укрепление приверженности достижению этих целей. Однако, по-прежнему остается множество

нерешенных проблем, включая концептуальное непонимание, недостаточное понимание взаимосвязи различных областей деятельности и различий потенциала в отношении решения необходимых вопросов после их выявления.

Представленный нам сегодня доклад и рекомендации по теме «Женщины, мир и безопасность» являются важным вкладом, ибо в них разъясняются основные выводы, проблемы и действия, которые необходимо предпринять в этой важной области. Как указывает Генеральный секретарь, «устойчивого мира невозможно будет добиться без полного и равноправного участия женщин и мужчин.» (S/2002/1154, пункт 68). Хочу вас заверить в том, что Экономический и Социальный Совет намерен уделить должное внимание результатам сегодняшней дискуссии в Совете Безопасности. Соответствующие выводы, касающиеся женщин, мира и безопасности, в частности, могут быть использованы в качестве важных руководящих принципов для работы недавно созданной Советом специальной консультативной группы по Гвине-Биссау, Мир и безопасность и социально-экономические вопросы не просто взаимосвязаны. Важно осознать, что они являются различными сторонами одной медали, медали, на которой изображено лицо женщины.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Дании. Я прошу ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страны-члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейскую экономическую зону, присоединяются к данному заявлению.

Мы высоко ценим тот факт, что этот важный вопрос вновь обсуждается в рамках повестки дня Совета Безопасности, и приветствуем доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности.

В своем выступлении перед Советом Безопасности 25 июля 2002 года я изложила точку зрения Европейского союза в отношении конфликтов, миротворчества и гендерного вопроса. На основе этого я затем выдвинула ряд практических предложений для рассмотрения в ходе исследования по вопросу о женщинах, мире и безопасности. В представленном нам на рассмотрение докладе Генерального секретаря излагаются основные результаты этого исследования и, естественно, мне хотелось бы высказать несколько замечаний по поводу этого доклада.

Позвольте мне прежде всего поздравить Генерального секретаря и его сотрудников с прекрасным докладом. В 21 пункте практических мер содержатся весьма полезные рекомендации, которые вполне осуществимы. Выполнение этих мер позволит добиться существенного прогресса в деле обеспечения равноправного и широкого участия женщин и мужчин на всех этапах процессов урегулирования конфликтов, миротворчества, миростроительства и восстановления. Европейский союз (ЕС) твердо выступает в защиту прав человека всех людей и приветствует и полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря, касающиеся обеспечения прав человека женщин и девочек.

Позвольте мне остановиться на четырех, в целом положительных, моментах доклада, которые Европейский союз считает необходимым подчеркнуть на сегодняшнем заседании, и на одном менее положительном моменте. Во-первых, Европейский союз поддерживает предложение о необходимости в полной мере учитывать гендерные факторы при планировании, при разработке мандатов и на всех этапах мирных процессов. Для этого потребуются надлежащие инструменты, такие, как руководящие принципы и учебные программы. В этой связи Европейский союз с удовлетворением отмечает, что в рамках Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) разрабатываются конкретные инструменты, которые позволят учитывать гендерные факторы в повседневной работе всех компонентов миссий. С учетом этого Европейский союз с нетерпением ожидает выпуска «Учебника по комплексным операциям по поддержанию мира», в котором одна из глав будет посвящена учету гендерной проблематики.

Во-вторых, мы хотели бы еще раз заявить о своей поддержке идеи создания подразделений или

координационных центров по гендерным вопросам во всех полевых миссиях и оказания им необходимой помощи. Эта поддержка также означала бы надлежащую поддержку ДОПМ в создании координационного центра по гендерным вопросам согласно рекомендациям Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Поэтому мы настоятельно призываем Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для создания такого подразделения по гендерным вопросам в рамках ДОПМ.

В-третьих, мы с сожалением отмечаем сохраняющийся гендерный дисбаланс на всех этапах миротворческих операций и вместе с тем признательны Генеральному секретарю за его намерение предпринять более решительные шаги и увеличить число женщин, назначаемых на посты специальных представителей и заместителей специальных представителей. Государства-члены Европейского союза будут продолжать предлагать Генеральному секретарю квалифицированных кандидатов из числа женщин на такие посты.

И, наконец, в-четвертых, содержащийся в докладе вывод о необходимости учитывать нужды женщин, девочек и девочек-солдат при разработке и осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) свидетельствует об извлеченных уроках. Они должны широко использоваться при формировании всех будущих миссий, предусматривающих разработку и осуществление программ РДР.

Европейский союз хотел бы отметить один менее позитивный момент в связи с рассматриваемым докладом: в нем ничего не говорится о бюллетене Генерального секретаря о соблюдении силами Организации Объединенных Наций норм международного гуманитарного права (ST/SGB/1999/13). Бюллетень включает в себя несколько важных параграфов, касающихся гендерной проблематики, и мы считаем, что все военные операции под эгидой Организации Объединенных Наций должны проводиться в соответствии с этим бюллетенем.

На заседании Совета, состоявшемся 1 июля, я предоставила информацию о совместной конференции Европейского союза и Латинской Америки, посвященной теме «Женщины в миротворческих операциях». В этой конференции, которую планируется провести в Чили в начале

ноября, примут участие представители большинства стран Латинской Америки и Европейского союза. Доклад Генерального секретаря и обсуждения в Совете Безопасности, безусловно, станут предметом широких дискуссий, при этом основное внимание будет уделено той части доклада, которая касается осуществления рекомендаций.

И теперь я перехожу к последнему пункту. Мы все будем рассматривать доклад Генерального секретаря и рекомендации Совета Безопасности как руководство к дальнейшим действиям. Однако ответственность за обеспечение полноценного и равноправного участия женщин в мирном процессе лежит и на многих других, а именно государствах-членах, системе Организации Объединенных Наций, неправительственных организациях, гражданском обществе и других.

Европейский союз и его государства-члены стремятся внести свой вклад в этот процесс. Мы надеемся, что Совет Безопасности внимательно рассмотрит рекомендации Генерального секретаря, касающиеся защиты женщин в кризисных ситуациях и повышения их роли в мирном процессе.

Председатель (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы информировать членов Совета о том, что я намерен прервать заседание в 18 ч. 00 м.

Следующий оратор в моем списке — представитель Лихтенштейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Выражая твердую поддержку резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, мы приветствуем проведенное исследование и представленный на его основании и во исполнение данной резолюции доклад о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154). Мы ожидаем еще одного исследования — оценки независимых экспертов о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и о роли женщин в миростроительстве, которая станет важным дополнением к усилиям Генерального секретаря.

Мы поддерживаем мысль, которая красной нитью проходит через все рекомендации исследования, в которых подчеркивается необходимость активного участия женщин во всех

процессах принятия решений в политической, судебной, экономической, военной и других областях на местном, национальном и международном уровнях.

Эффективное миротворчество, поддержание мира и миростроительство, а также постконфликтное восстановление и эффективное оказание гуманитарной помощи невозможны без активного участия женщин, на долю которых в ходе вооруженных конфликтов выпадают огромные страдания, в связи с чем необходимо уделять столь же огромное внимание их нуждам при принятии решений, касающихся вооруженных конфликтов. Хотя очень важно повышать всеобщую осведомленность, как мужчин, так и женщин, в гендерных вопросах в контексте вооруженных конфликтов и хотя мужчины также способны учитывать гендерные факторы при решении вопросов мира и безопасности, процесс принятия решений будет по-прежнему носить патерналистический и неэффективный характер, если решения будут приниматься от имени женщин, а не при их непосредственном участии.

В этой связи нам особенно приятно, что в исследовании по вопросу о женщинах, мире и безопасности содержится призыв к международному сообществу выявлять неофициальные женские инициативы в области миростроительства, обеспечить им техническую и финансовую поддержку и создать механизмы включения таких инициатив в официальные мирные процессы, в том числе в переговоры на втором направлении (Track II). Мы считаем, что это будет прагматичный и полезный подход, который позволит использовать опыт женщин в осуществлении сложной задачи обеспечения мира.

Лихтенштейн уже несколько лет поддерживает усилия, направленные на то, чтобы покончить с вопиющей недопредставленностью женщин в категории специальных представителей и специальных посланников. В этой связи нам приятно отметить, что в данном исследовании уделяется должное внимание этому вопросу, который действительно имеет важнейшее значение, и мы надеемся, что в ближайшее время в этой области будет достигнут прогресс, безусловно, с помощью государств-членов. Что касается участия женщин, то женщины на постах специальных представителей и специальных посланников могут коренным образом изменить ситуацию; и поэтому

их назначение на такие посты имеет первостепенное значение.

В исследовании Генерального секретаря четко подчеркивается необходимость принятия международным сообществом мер правового характера, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, в частности в условиях вооруженного конфликта. Специальные трибуналы, учрежденные Советом Безопасности, в значительной степени помогли разработать такие международно-правовые рамки. Мы считаем, что Международный уголовный суд (МУС) в качестве основы зарождающихся международных усилий в борьбе с безнаказанностью будет ускорять прогресс в борьбе с насилием в отношении женщин. Римский статут и его дополнительные инструменты содержат детальные положения, квалифицирующие обусловленное половой принадлежностью насилие и сексуальное насилие в качестве противозаконных военных преступлений, преступлений против человечности или в качестве геноцида.

В то время как представляемые для рассмотрения в МУС отдельные судебные дела, учитывающие соответствующие положения Римского статута, будут полезными в деле обеспечения компенсации пострадавшим за понесенный ими ущерб и укрепление законности на международном уровне, пожалуй, гораздо более важное значение имеют нынешние усилия по определению состава таких преступлений в национальном законодательстве и применение этих положений в национальных судах. Усилия на этом направлении подкрепляются правовым и политическим стимулированием со стороны МУС действий самих государств по расследованию и разбирательству в судебном порядке таких преступлений. Это диктует необходимость скорейшей ратификации Статута максимально большим числом государств. Никто — независимо от его или ее мотивов, статуса или национальной принадлежности — не должен оставаться безнаказанным за совершение преступлений на сексуальной почве или преступлений, обусловленных половой принадлежностью.

Лихтенштейн последовательно поддерживает усилия, направленные на то, чтобы положить конец безнаказанности, и мы особенно привержены обеспечению того, чтобы подход, обеспечивающий учет гендерного фактора, использовался в отправлениях международного правосудия.

Первостепенное значение имеет участие женщин на директивных уровнях в деле отправления правосудия в качестве судей, прокуроров и других должностных лиц судебных органов. Мы особенно удовлетворены тем, что Ассамблея государств — участников Международного уголовного суда утвердила процедуру, приводящую в исполнение требования Римского статута относительно принятия во внимание государствами необходимости обеспечения справедливой представленности женщин и мужчин при избрании судей. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы призвать государства обеспечить назначение достаточного числа кандидатов-женщин в ходе выборов судей, которые впервые будут проведены Ассамблеей государств-участников в феврале.

Мы исходим из того понимания, что отстаивание прав женщин неразрывно связано с прогрессом в области мира и безопасности. Резолюция 1325 (2000) предоставила международному сообществу дополнительный инструмент в деле осуществления этой идеи на практике, дополняя такие важные правовые инструменты, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней, Женевские конвенции и дополнительные протоколы к ним, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительные протоколы к ней, а также Римский статут. Таким образом, ясно, что стандарты разработаны и теперь перед нами стоит задача применять эти стандарты и тем самым обеспечить их осуществление.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Фиджи. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Найду (Фиджи) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Совете по этому важному вопросу от имени Группы государств-членов Форума тихоокеанских островов: Австралии, Маршалловых Островов, Федеративных Штатов Микронезии, Науру, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых островов, Тонги, Тувалу, Вануату и моей страны, Фиджи, а также Палау.

Анализ резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и соответствующих докладов

Генерального секретаря укрепляет наш опыт, связанный с гендерными измерениями конфликтов. Они, в частности, подтверждают реальные факты о женщинах и девочках как основных и наиболее уязвимых жертвах в ходе конфликтов, в первую очередь в результате сексуального насилия. В них также подтверждается, что мы не можем более игнорировать вклад женщин и девочек на всех этапах урегулирования конфликтов, миростроительства, поддержания мира и в рамках процессов восстановления.

В результате переключения параметров конфликтов на внутригосударственные психологическое воздействие конфликтов усугубляется за счет восприятия государства как основного виновника конфликта, что делает его неспособным защитить своих граждан. Этот новый аспект многосторонности, возникший в последние десятилетия, требует соответствующих действий.

Женщины в нашем регионе имеют давнюю традицию проявления активной заинтересованности в прочном мире, которая сохраняется и по сей день, как подтверждается в исследовании, в котором четко документирована успешная посредническая роль женщин в ходе конфликта в Бугенвиле, что является одним из успехов Организации Объединенных Наций в миростроительстве. В этой связи мирные инициативы, выдвинутые Агентством по развитию женщин «Лейтана Нехан», в 2000 году были отмечены премией мира на рубеже тысячелетия для женщин в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. Женщины Фиджи и Соломоновых островов также играют свою традиционную роль в качестве миротворцев в периоды кризисных ситуаций в своих странах. На региональном уровне растущая сеть женских групп и неформальные механизмы поддерживают мирные усилия в нашем регионе.

Наша группа отмечает назревшую необходимость перевести эту неформальную деятельность в плоскость формальных процессов миростроительства, переговоров и принятия решений в рамках предупреждения конфликтов, механизмов раннего предупреждения и мирных процессов. Только при таком условии изменения в понимании гендерных ролей на микроуровне смогут сопровождаться соответствующими изменениями в плане политических и

организационных последствий. Нас воодушевляют сообщения об успехах Восточного Тимора в деле развития процессов формирования политических институтов и миростроительства, а также о политической приверженности международного сообщества выполнению положений резолюции 1325 (2000). Принятие надлежащих действий может способствовать реализации равноправия социальных отношений в постконфликтных обществах, благоприятствующих миростроительству и предупреждению конфликтов.

Мы приветствуем рекомендации Генерального секретаря по данному вопросу и поддерживаем ежегодный обзор выполнения положений резолюции 1325 (2000), предоставляющий возможность проанализировать и развить позитивные инициативы и результаты подключения женщин к процессам обеспечения мира и безопасности. В рамках этого

процесса мы надеемся добиться позитивного и конструктивного прогресса в деле осуществления важных рекомендаций, содержащихся в последнем докладе Генерального секретаря (S/2002/1154).

Организация Объединенных Наций, со своей стороны, должна осознать свои собственные цели в области расширения роли и вклада женщин в системе Организации Объединенных Наций и тем самым выступить инициатором важной инициативы. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем приверженность Генерального секретаря задаче поставить конкретные цели в отношении назначения женщин на должности специальных представителей и специальных посланников в целях расширения роли и вклада женщин в поддержание мира, превентивную дипломатию, миростроительство и миротворчество. Опыт Департамента операций по поддержанию мира с июля 2001 года состоит в том, что главная ценность базы данных специалистов по гендерным вопросам зависит от практических мер государств-членов.

Председатель (*говорит по-французски*): Я намерен прервать заседание и возобновить его во вторник утром, 29 октября 2002 года, в 11 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 18 ч. 05 м.